

**UNIVERSIDAD CATÓLICA SEDES SAPIENTIAE**

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**



La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en  
estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del  
Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los  
Olivos, 2019

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE  
LICENCIADO EN EDUCACIÓN ESPECIAL**

**AUTOR**

Otty Zuley Urteaga Silva

**ASESOR**

William Jesús Rojas Gutiérrez

Lima, Perú

2020

**Título**

La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019.

### **Dedicatoria**

.Esta tesis se la dedico con mucho cariño a mi mamá Zulema, a mis abuelos Rosa y Nelson, a Nico, a Javier y a mi familia, quienes siempre han sido ese apoyo y soporte incondicional en cada paso de mi vida.

También se la dedico a aquellas personas que han sido luz en este camino; a todas las personas que luchan por una educación de calidad y, sobre todo, a los niños con los que he trabajado para enseñarme a ser mejor profesora cada día.

### **Agradecimiento**

A mi familia y amigas por su apoyo e impulso constante en la elaboración y ejecución de esta investigación.

A los docentes de la universidad que han contribuido en mi formación, en especial a las profesoras Carmen Escudero y Flor Pereyra.

A mí asesor y especialistas, quienes con su aporte y orientación han apoyado en la ejecución y culminación de este trabajo.

A los docentes y estudiantes sordos del Centro de Educación Básica Especial Manuel Duato, que sin ellos este proyecto no se habría podido realizar.

## Resumen

La presente investigación tiene como objetivo principal analizar la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019. Dicho estudio es comprendido desde el enfoque cualitativo, alcance descriptivo y diseño fenomenológico.

Este trabajo describe los aspectos literal, inferencial y crítico de la comprensión lectora a través del uso de pictogramas en los estudiantes sordos; para ello, se aplicó la adaptación con pictogramas del cuento “Estofado de lobo” (Kasza, 2007) y su respectivo cuestionario. Se obtuvieron las siguientes conclusiones: el empleo de los pictogramas a través del cuento y el cuestionario en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básico Especial CEBE Manuel Duato es beneficioso, debido a que, mediante esta herramienta, el desarrollo de la comprensión lectora es más accesible, pues se muestra de utilidad para el desenvolvimiento y formación de dichos estudiantes.

**Palabras Claves:** estudiantes sordos, pictogramas, comprensión lectora, aspectos comprensión lectora

### **Abstract**

The present work has as a main objective to analyze the reading comprehension through the pictograms in deaf students in fourth and fifth grades of elementary school at Manuel Duato Special Education Center. This research is based on the qualitative approach, the descriptive scope and the phenomenological design.

This study describes the literal, inferential and critical aspects of reading comprehension through the use of pictograms in deaf students. For this purpose, there were applied a pictogram adaptation for “Estofado de lobo” tale (Kasza, 2007) and its respective questionnaire, obtaining the following conclusions: the use of pictograms for the tale and the questionnaire are beneficial to these students, because the development of reading comprehension seems more accessible through this tool, which is also useful for the development and training of these students.

**Key Words:** deaf students, pictograms, reading comprehension, reading comprehension levels

## Índice

<b>Título de la investigación</b> .....	2
<b>Dedicatoria</b> .....	3
<b>Agradecimientos</b> .....	4
<b>Resumen</b> .....	5
<b>Abstract</b> .....	6
<b>Índice</b> .....	7
<b>Índice de tablas</b> .....	10
<b>Índice de figuras</b> .....	11
<b>Introducción</b> .....	12
<b>Capítulo I: El problema de investigación</b> .....	14
1.1. Planteamiento del problema.....	14
1.2. Formulación del problema.....	16
1.2.1. Problema general.....	16
1.2.2. Problema específicos.....	16
1.3. Justificación del tema de la investigación.....	17
Justificación teórica.....	17
Justificación práctica.....	17
Justificación metodológica.....	18
1.4. Objetivos de la investigación.....	19
1.4.1. Objetivo general.....	19
1.4.2. Objetivo específicos.....	19
<b>Capítulo II: Marco Teórico</b> .....	20
2.1. Antecedentes del estudio.....	20
2.1.1. Internacionales.....	20

2.1.2. Nacionales.....	22
2.2. Bases teóricas.....	24
2.2.1. Conceptualización de la comprensión lectora.....	24
2.2.2. Aspectos de la comprensión lectora.....	26
2.2.2.1. Aspecto Literal.....	26
2.2.2.2. Aspecto Inferencial.....	27
2.2.2.3. Aspecto Crítico.....	28
2.2.3. Pictogramas en la educación.....	28
2.2.3.1. Uso de los pictogramas en EBE.....	29
2.2.3.2. Comprensión lectora y pictogramas.....	30
2.2.4. Comprensión lectora en sordos.....	31
2.2.4.1. Alcance y dificultades.....	33
2.3. Definiciones de términos básicos.....	34
<b>Capítulo III: Metodología.....</b>	<b>37</b>
3.1. Enfoque de la investigación.....	37
3.2. Alcance de la investigación.....	38
3.3. Diseño de la investigación.....	38
3.4. Descripción del ámbito de la investigación.....	39
3.5. Categoría.....	40
3.5.1. Definición Conceptual.....	40
3.5.2. Definición Conceptual operacional.....	41
3.6. Delimitaciones.....	41
3.7.1. Temática.....	41
3.7.2. Temporal.....	41
3.7.3. Espacial.....	42



3.7. Limitaciones.....	42
3.8.1. Disponibilidad de fuentes bibliográficas.....	42
3.8.2. Disponibilidad en la programación de las asesorías.....	42
3.8. Población y muestra.....	43
3.9. Técnicas e instrumentos para la recolección de datos.....	45
3.10. Validez .....	47
3.11.1. Validez.....	47
Procedimiento.....	48
3.11. Plan y recolección de datos.....	50
<b>Capítulo IV: Desarrollo de la investigación.....</b>	<b>51</b>
<b>Capítulo V: Discusión, conclusiones, recomendaciones.....</b>	<b>67</b>
5.1. Discusión de los resultados.....	67
5.2. Conclusiones.....	70
5.3. Recomendaciones.....	72
<b>Referencias bibliográficas.....</b>	<b>73</b>
<b>Anexos: .....</b>	<b>82</b>
- Matriz de consistencias.....	83
- Matriz de operacionalización de la categoría.....	84
- Aprobación del plan.....	86
- Solicitud de permiso para la recolección de datos para la tesis.....	87
- Instrumento de investigación.....	88
- Criterio de jueces.....	94
- Verificación de grados y títulos.....	112
- Perfil de la población.....	113
- Fichas de trabajo.....	123

## Índice de tablas

Tabla 1: <i>Cuadro resumen de la población</i> .....	43
Tabla 2: <i>Cuadro de la validación de expertos</i> .....	48
Tabla 3: <i>Cuadro de resumen del tiempo de lectura</i> .....	51
Tabla 4: <i>Cuadro del tiempo de resolución del cuestionario</i> .....	52
Tabla 5: <i>Cuadro de resumen de preguntas del aspecto literal</i> .....	56
Tabla 6: <i>Cuadro de resumen de preguntas del aspecto inferencial</i> .....	60
Tabla 7: <i>Cuadro de resumen de preguntas del aspecto crítico</i> .....	64
Tabla 8: <i>Cuadro de resumen de los tres aspectos de comprensión lectora</i> .....	65

## Índice de gráficos

Figura 1: Resumen de la población por sexo.....	44
Figura 2: Resumen de la población por diagnóstico.....	44
Figura 3: Resumen de la población por grado escolar.....	45
Figura 4: Resumen de la población por edad.....	45
Figura 5: Pregunta N° 1.....	54
Figura 6: Pregunta N° 2.....	55
Figura 7: Pregunta N° 3.....	55
Figura 8: Pregunta N° 4.....	56
Figura 9: Pregunta N° 5.....	58
Figura 10: Pregunta N° 6.....	59
Figura 11: Pregunta N° 7.....	60
Figura 12: Pregunta N° 8.....	62
Figura 13: Pregunta N° 9.....	63
Figura 14: Pregunta N° 10.....	63

## **Introducción**

Cuando se habla de la población sorda, inmediatamente se hace referencia a la lengua de señas, debido a que esta es considerada su lengua materna y, mayormente, su medio de comunicación. Sin embargo, esta no cuenta con una escritura propia, por lo que, en el proceso de enseñanza de esta –en la educación especial–, el docente recurre a los procesos de lectura y comprensión de lectura de la educación básica regular (convencional), lo cual representa una lectura en otro idioma para ellos. Las consecuencias se ven reflejadas en la serie de complicaciones que los estudiantes sordos tienen para enfrentarse a un texto escrito.

La presente investigación tuvo como objetivo general analizar la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato, Los Olivos, 2019. Esta se estructuró en siete partes, cinco capítulos, referencias bibliográficas y los anexos.

El Capítulo I, denominado “El problema de investigación”, contiene el planteamiento y la formulación del problema, la justificación del tema de investigación y los objetivos. El Capítulo II, denominado “Marco teórico”, contiene los antecedentes, las bases teóricas y las definiciones de términos básicos que sirven de soporte al estudio. El Capítulo III, denominado “Metodología”, contiene el enfoque, el alcance, el diseño, la descripción del ámbito y las categorías de la investigación. De igual manera, se incluyen las delimitaciones, las limitaciones, la población, la muestra, las técnicas y los instrumentos para la recolección de datos, su validez y confiabilidad. Por último, se describen el plan de recolección y el procesamiento de los datos.

El Capítulo IV, denominado “Desarrollo de la investigación”, contiene la descripción de la aplicación y los resultados de la investigación, así como las tablas pertinentes. El Capítulo V, está referido a la discusión, las conclusiones y recomendaciones finales del

estudio. Por otro lado, entre los aspectos complementarios se hallan las referencias bibliográficas y los anexos que evidencian e ilustran el trabajo realizado.

## CAPÍTULO I: EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

### 1.1. Planteamiento del problema

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia – UNICEF (2018) estimó que la sordera o hipoacusia afecta a 32 millones de niños y niñas a nivel global, donde se destaca que entre 1 y 5 recién nacidos de cada 1000 presentan algún tipo de sordera, por lo que deben comunicarse oralmente en un 98 %, siempre empleando un lenguaje por medio de signos. Por otro lado, la mayoría de estos niños (alrededor de un 97 %) nacen de padres oyentes, lo que produce tanto un impedimento grave en el habla como un déficit en su nivel académico en relación con un oyente.

Estudios han señalado que la sordera infantil puede presentarse desde el nacimiento o durante la etapa neonatal, lo cual conduce a la ausencia o la dificultad para la habilidad del habla, o a un trastorno de la voz y la alteración del lenguaje que, más tarde, conllevará un retraso en el aprendizaje y repercutirá en el carácter y comportamiento del niño, dependiendo de la intensidad y el grado de afectación de la audición. Schlumberger, Narbona y Manrique (2014) demostraron que la presencia de la sordera en los niños en la etapa escolar afecta el desarrollo de la comunicación oral, así como el proceso cognitivo, donde se ve una alteración del desarrollo del intelecto y del desempeño emocional y social del menor. Asimismo, en el desarrollo se afecta considerablemente el nivel de la motricidad en cuanto a la coordinación y la velocidad del movimiento, lo que genera un retraso en el desarrollo secuencial de las actividades motoras complejas y de equilibrio.

Figuroa y Lissi (como se cita en Bustamante, Días & Pacheco, 2016), afirmaron que desarrollar un lenguaje oral en los niños y niñas sordos es sumamente difícil. En promedio, un adulto sordo solo alcanza un aspecto de lectura similar al cuarto grado de primaria, lo que ocasiona un enorme problema al no beneficiarse con un lenguaje escrito. Las personas con

pérdida de la audición severa o profunda, en especial, presentan gran dificultad en el aprendizaje de la lectura y la escritura, hecho que genera un retraso en la adquisición del lenguaje y el déficit de conciencia fonológica; es decir, estas no reconocen ni usan los sonidos del lenguaje hablado, y tienen una pobre dominación sobre el léxico y la sintaxis del lenguaje oral. Por ende, cabe resaltar la necesidad de que los docentes pongan en práctica estrategias para la adquisición de habilidades al desarrollar el lenguaje por medio de señas y, actualmente, con signos o pictogramas.

El proceso de aprendizaje de la lectura en una persona sorda es similar al de sus pares oyentes; este se basa en la competencia lingüística oral, donde los componentes fonológicos del lenguaje desempeñan un papel importante (Ministerio de Educación del Perú [MINEDU], 2013). La lectura siempre ha constituido una de las tareas básicas y más importantes a las que se enfrentan los estudiantes sordos, es por ello que White y Stevenson, como se citó en Asensio (1990), mencionaron que “para la mayoría de los niños sordos, es la lectura el medio más eficaz para recibir información por encima de la lectura labial, los signos y el deletreo dactílico” (p. 207); en otras palabras, por medio de la comprensión lectora el estudiante sordo puede adquirir nuevos conocimientos y tener mejor acceso a la cultura de los oyentes, al convertirse esta en el medio de comunicación más eficaz entre sordos y oyentes, lo que permitirá o mejorará el proceso de integración.

Según Acevedo y Siu (2013), en *Comprensión lectora de estudiantes con discapacidad auditiva incluidos y sus pares oyentes, de los niveles de primaria y secundaria de la UGEL 07*, investigación desarrollada en los distritos de Chorrillos, Barranco, San Luis, Surco, Surquillo, San Borja y Miraflores en la ciudad de Lima, “los estudiantes con discapacidad auditiva tienen un menor nivel de comprensión lectora que sus pares oyentes” (p. 96). Por lo tanto, este estudio fundamenta la dificultad actual local que presentan los estudiantes sordos al momento de comprender un texto leído.

La problemática de este estudio nació durante el desarrollo de la práctica preprofesional III: primaria en el CEBE, la cual se realizó en el CEBE Manuel Duato durante los meses de agosto a diciembre del año 2016. Fue en esta institución donde se observó el empleo del pictograma como apoyo para la comprensión lectora de un enunciado para la realización de ejercicios de operaciones básicas (suma y resta) en el área de matemáticas, debido a que los estudiantes sordos tenían dificultad al momento de leer y comprender enunciados simples en español, de modo que se producía una dependencia por parte de los estudiantes hacia la profesora.

Por todo lo mencionado, se formularon los siguientes interrogantes generales y específicos:

## **1.2. Formulación del problema**

### **1.2.1. Problema general**

¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?

### **1.2.2. Problema específicos**

¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora literal a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?

¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora inferencial a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel



primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?

¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora crítico a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?

### **1.3. Justificación del tema de la investigación**

#### **Justificación teórica**

La presente investigación podrá ser punto de partida para futuras investigaciones, dado que esta herramienta posee diferentes características y funciones que pueden ayudar a superar las barreras de lectura presentes en algunos estudiantes. Además, es un aporte teórico en el campo educativo, tanto en la Educación Básica Especial (EBE) como en la Educación Básica Regular (EBR), puesto que, actualmente, los profesores de aula manejan poblaciones diversas de estudiantes.

#### **Justificación práctica**

Hoy en día, la educación en el Perú sigue los patrones establecidos por el currículo nacional en el año 2016, donde una de las competencias plantea la lectura de textos escritos en castellano como segunda lengua; esta podría trasladarse al contexto de la EBE en el trabajo con estudiantes sordos, teniendo en cuenta que su lengua materna es la lengua de señas peruana (LSP). Estudios mencionan que la población sorda logra alcanzar un nivel de comprensión lectora menor a la de sus

pares oyentes, por ello se emplea con más frecuencia la lengua de señas para abordar la comprensión lectora; no obstante, esto empobrece el ejercicio de la lectura en sí.

De manera que esta investigación se centra en describir paso a paso la interacción entre los estudiantes sordos y la comprensión lectora mediante el uso de pictogramas, es decir, se mostrará la consecuencia favorable –o no– del empleo de un cuento con lenguaje sencillo y la evaluación de este, ambos adaptados con pictogramas. A su vez, se evita en todo momento el uso del lenguaje de señas como medio clarificador de las palabras escritas del texto, con el fin de propiciar la lectura de este por parte de los estudiantes sordos.

### **Justificación metodológica**

Para alcanzar los objetivos planteados en este trabajo de investigación es necesario plantear un instrumento acorde a las necesidades educativas que presentan los sujetos de investigación, con el propósito de describir el posible aspecto de comprensión lectora que logren alcanzar los estudiantes sordos por medio del uso de pictogramas. Por ello, este instrumento fue elaborado por la investigadora, quien presenta un cuento y su respectivo cuestionario adaptados con pictogramas extraídos de un Portal Aragonés de Comunicación Aumentativa y Alternativa (ARASAAC), a partir de un banco de pictogramas gratuitos y descargables a través de internet, el cual incluye 8000 dibujos que expresan más de 14 000 palabras, con el fin de facilitar la comprensión del contenido.

Antes de su aplicación, este instrumento fue filtrado mediante la evaluación de expertos para brindarle validez al estudio, y aportar a investigaciones futuras.

## **1.4. Objetivos de la investigación**

### **1.4.1. Objetivo general**

Analizar la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE Manuel Duato) los olivos, 2019.

### **1.4.2. Objetivo específicos**

Describir el aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

Caracterizar el aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

Describir el aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

## CAPITULO II: MARCO TEÓRICO

### 2.1. Antecedentes del estudio

#### 2.1.1. Internacionales

Guachi M. (2016), en su tesis: *“Los pictogramas en el desarrollo del pensamiento creativo de los niños y niñas del segundo grado de educación básica del centro educativo bilingüe “La Granja” del cantón Ambato, provincia de Tungurahua en el año 2015”*. Universidad Tecnológica Indoamérica. Ambato-Ecuador. Tuvo como Objetivo general: Determinar la influencia de los pictogramas en el desarrollo del pensamiento creativo de los niños de segundo año de Educación Básica de la Escuela Básica “La Granja” ubicada en el cantón Ambato provincia de Tungurahua durante el año 2015; metodología: cuanti-cualitativo, diseño de la investigación: bibliográfico, documental y de campo; población de 70 personas, la muestra es de 30 niños y niñas, 30 padres de familia, 10 docentes y 1 autoridad. Llegando a la conclusión: Se ha determinado que la utilización de los pictogramas en el desarrollo del pensamiento creativo tiene gran influencia en los niños y niñas, cómo recurso que aporta o determina la calidad de la educación que requiere los educandos durante los procesos de enseñanza aprendizaje y potenciando las destrezas básicas como: leer, hablar, escribir.

Avalos (2015), en su tesis: *“Elaboración y aplicación de la Guía Psicopedagógica “El fantástico Mundo Verbal”, para desarrollo de la Inteligencia Lingüística en los estudiantes de Octavo Grado, de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe “Corazón de la Patria”, de la ciudad de Riobamba, durante el período académico 2012-2013”*. Universidad Nacional de Chimborazo. Ecuador. Tuvo como objetivo general: Aplicar estrategias metodológicas con la finalidad de

evitar interferencias lingüísticas y desarrollar la inteligencia verbal, para obtener una correcta expresión oral y escrita. Metodología Cuasi experimental. Población y muestra de 24 estudiantes. Llegando a las conclusiones: La aplicación de los pictogramas y anagramas permitieron realizar un proceso de análisis y síntesis, y permite dar mayor claridad al contenido del texto cuando el idioma limita la lectura, definen la relación de los elementos comunicativos de texto e imagen. Apoyados en la recolección de diferentes fotografías, brindaron luces a la comprensión de mensajes especialmente de estudiantes bilingües que por sus características presentan interferencia lingüística.

Cabrera; Ríos & Montalvo (2015), en su tesis: *“Implementación de pictogramas como estrategia pedagógica para promover el aprendizaje de la lectura y la escritura de los estudiantes del grado primero en el Instituto mixto Freinet”*. Universidad de Cartagena. Colombia. Tuvo como objetivo general: Implementar pictogramas como estrategia didáctica, tendiente a promover el aprendizaje de la lectura y la escritura en los estudiantes del grado primero del Instituto Mixto Freinet. Metodología investigación cualitativa. Población y muestra: 16 niños, 14 niñas y un docente. Llegando a la conclusión: Qué los pictogramas sirven como estrategia, la cual se puede aplicar a los estudiantes para así desarrollar más lectoescritura, sabiendo que por medio de las imágenes y dibujos se puede llegar a comprender mejor lo que se quiere transmitir ayudando al desarrollo de su aprendizaje.

Collaguaso (2015), en su tesis: *“Lectura de pictogramas en el desarrollo de la inteligencia lingüística verbal en los niños y niñas del nivel inicial de 4 y 5 años en las unidades educativas del distrito 8, circuito 4 zona 9, durante el periodo escolar 2014-2015”*. Universidad Central de Ecuador. Ecuador. Tuvo como objetivo general:

Determinar la importancia de la lectura de pictogramas en el desarrollo de la inteligencia lingüística verbal en los niños y niñas del nivel inicial de 4 y 5 años de las Unidades Educativas del Distrito 8, Circuito 4, Zona 9, durante el período escolar 2014- 2015.

Metodología Enfoque Cualitativo, el diseño es de tipo descriptiva bibliográfica, población a 10 docentes del Nivel Inicial 2 y a 235 infantes entre niños y niñas de 4 y 5 años de edad de las Unidades Educativas “Benjamín Carrión” y “JM” Jijón Caamaño y Flores” que sirvieron como elementos de investigación sobre los cuales se aplicaron los instrumentos respectivamente. Llegando a la conclusión: Se confirmó que si los docentes descubren la importancia de iniciar a los niños/as en el proceso de aprendizaje a través del desarrollo de la inteligencia lingüística verbal como medio importante para la convivencia social donde ellos puedan hablar, escuchar para aprender, leer, por medio de la lectura de pictogramas como un proceso de aprendizaje en la iniciación a la lectura que le ayudara en los años posteriores.

### **2.1.2. Nacionales**

Arce & Laruta (2016), en su tesis: “La aplicación de pictogramas para la estimulación de la comprensión de cuentos en niños y niñas de 4 años de la I.E.I. Villa Paxa N° 279-2016”. Universidad Nacional del Altiplano. Puno-Perú. Tuvo como objetivo general: Determinar la eficacia de la aplicación de los pictogramas para la estimulación de comprensión lectora de cuentos en los niños de 4 años de la I.E.I. Villa Paxa N° 279 de la ciudad de Puno en el 2016. Investigación de tipo cuasi experimental. Población niños y niñas de I.E.I. Villa Paxa N° 279. Muestra

intencional a juicio del investigador tomado en cuenta a dos secciones 4 años “A” y 4 años “B”, asignando como grupo experimental la sección de 4 años “A” y como grupo control la sección de 4 años “B”. Llegando a la conclusión: Permitted determinar la eficacia de la aplicación de pictogramas a la vez aceptar la hipótesis alterna y rechazar la hipótesis nula., la segunda: permitió determinar la eficacia de la aplicación de pictogramas a la vez aceptar la hipótesis alterna y rechazar la hipótesis nula, la tercera: Logro Previsto (A) con un porcentaje de 76.5% dicho resultado permitió identificar la eficacia de los pictogramas en el aspecto inferencial.

Alegre & Maguiña (2015), en su tesis: “La influencia de cuentos con pictogramas en la comprensión Lectora de los niños y niñas de 3 años del aula “Estrellitas” de la IEI N° 286 Villón Alto de Huaraz”. Universidad Nacional “Santiago Antúnez de Mayolo” Huaraz- Perú. Tuvo como objetivo general: Determinar el grado de influencia del empleo de los cuentos con pictogramas en la comprensión lectora de los niños y niñas de 3 años de la I.E.I. N° 286 de Villón Alto de Huaraz. Metodología causal explicativa, experimental. Población y muestra: 22 estudiantes de 3 años de edad. Llegando a la conclusión: ¡Los cuentos con pictogramas empleados con recursos gráficos e imágenes interactivas han mejorado notablemente el nivel de comprensión lectora literal e inferencia! En los niños de 3 años de la I.E.I. No 286 de Villón Bajo.

Varillas (2019), en su tesis: “Pictograma como estrategia para la iniciación a la lectura en niños de 5 años de la institución educativa inicial N°191 “Niño Jesus de Castilla” de UCUTAC, Mirgas, 2018”. Tuvo como objetivo general: Determinar la influencia del pictograma como estrategia que posibilita la adecuada iniciación de la lectura en los niños de 5 años de la institución educativa inicial N° 191 “Niño Jesús de Castilla” de Ucutac, Mirgas-2018. Universidad Católica Los Ángeles Chimbote.

Huaraz-Perú. El diseño pre experimental de con grupo con pre y post prueba. Llegando a la conclusión: El pictograma como estrategia mejoró significativamente la iniciación a la lectura de los niños de 5 años de la institución educativa inicial N° 191 “Niño Jesús de Castilla” de Ucutac, Mirgas, 2018; cuyos resultados indican que, en la pre prueba, el 67% de niños y niñas de 5 años se ubican en el nivel en inicio y un 33% en el nivel en proceso. En la post prueba el 6% se ubica en el nivel en proceso; un 50% en el nivel logro alcanzado y un 44% en el nivel logro destacado.

Castillo (2019) En su Tesis: “Los cuentos pictográficos para el fortalecimiento de la comprensión lectora en niños de 5 años de la I.E.I 365-Huamaya”. Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión. Huacho-Lima-Perú. Tuvo como objetivo general: Determinar el grado de relación del uso de los cuentos pictográficos para el fortalecimiento de la comprensión lectora en niños de 5 años de la I.E.I 365-Humaya. Metodología investigación es el cuantitativa-descriptivo-correlacional. Población: Estudiantes (63) de las 03 aulas distribuidas de 3 años, 4 años y 5 años. Muestra: 30 alumnos del aula de 5 años. Llegando a la conclusión: Los cuentos Pictográficos se relacionan directamente con el fortalecimiento en los tres aspectos de comprensión lectora (literal, inferencial y crítico) en los niños de 5 años de la I.E.I 365-Humaya.

## **2.2. Bases teóricas**

### **2.2.1. Conceptualización de la comprensión lectora**

La comprensión lectora se define como el significado que otorga el lector al texto, según el Ministerio de Educación del Perú (MINEDU, 2005). Asimismo, Camargo (2012) manifestó que comprender es construir el significado que resulta al



conectar los conocimientos previos con la información del texto que se está leyendo. Por ello, la comprensión lectora es una habilidad fundamental para los seres humanos, la cual contribuye a incrementar el aprendizaje; es decir, por medio de esta se accede a la información y se puede avanzar tanto en conocimientos como en saberes.

Toda persona tiene la capacidad de aprender a leer, pero para esto se necesita de los predictores de lectura, definidos como el conjunto de condiciones previas para que se pueda iniciar y desarrollar con eficacia el proceso de enseñanza-aprendizaje (Gallego, 2006). Entre los predictores más importantes están la conciencia fonológica (el conocimiento implícito o explícito de la estructura de los sonidos de la lengua) y la velocidad de denominación (la capacidad de nombrar rápidamente los estímulos visuales, como dígitos, letras, colores y objetos).

Sobre la competencia en el marco de PISA, el Ministerio de Educación del Perú – MINEDU (2018) mencionó que la comprensión hace referencia a un proceso de construcción de significado que ejercen los estudiantes a partir de lo leído, sumado a su conocimiento.

Autores como Gutiérrez y Salmerón (2012) refirieron que leer bien implica tener conocimiento sobre la realidad junto con las capacidades básicas: atención, percepción y memoria, sumadas a las habilidades neurológicas como el procesamiento visual de las palabras escritas, la motricidad fina y la integración visomotora. Igualmente, señalaron que para comprender un texto escrito es necesario contar con un amplio conocimiento previo y realizar inferencias, juicios o anticipaciones del texto.

Por otro lado, Liceo Javier (2010) definió la comprensión lectora como una actividad personal cuya principal meta es la profundización en el texto; esta cuenta con tres características: constructiva, debido a que el lector es el responsable de armar, buscar y apropiarse de los conocimientos; interactiva, dado que hay una interacción de los conocimientos previos del lector, la lectura y el contexto donde esta se desarrolla; y estratégica, pues el lector debe trazarse un plan u objetivos previos a la lectura. Por su parte, Santisteban y Velázquez (2012) definieron la comprensión lectora como un proceso complejo, cuyos factores permiten decodificar el texto con el propósito de que el lector no solo capte el significado literal de la palabra, sino de la oración.

## **2.2.2. Aspectos de la comprensión lectora**

### **2.2.2.1. Literal**

Como se citó en MINEDU (2005), Sánchez (1986) describió la literalidad como un proceso de recolección de información explícita, en otras palabras, es allí donde se extraen los detalles y otros datos de la lectura. En la misma línea, el MINEDU (2006) la denominó como una “comprensión centrada en el texto”; esto es, el lector entiende y recuerda con precisión la lectura planteada. Para la evaluación de este aspecto es necesario emplear diversos interrogantes como “¿Quién?, ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿hizo qué?, ¿con quién?, ¿con qué?, ¿cómo empieza?, ¿qué sucedió después?, ¿cómo acaba?” (p. 16).

La lectura de tipo literal hace referencia a una comprensión local, para esto se necesita de la identificación de los eventos, la paráfrasis y la coherencia en la sintáctica (Pérez, 2003). Años después, Pérez (2005)

planteó que el lector debe desarrollar dos capacidades: reconocer y recordar la información como detalles y personajes de la lectura.

En resumen, en el aspecto literal de la comprensión lectora, el lector es capaz de reconocer y recordar información determinada como aparece en el texto; así como otros datos y detalles de la lectura entre otros.

#### **2.2.2.2. Inferencial**

En este aspecto, como lo mencionó Pérez (2005), el lector agrega su vivencia personal a la lectura, lo que genera conjeturas o supuestos que le permiten interpretar el texto sobrepasando la parte explícita. Asimismo, la lectura de tipo inferencial se entiende como la capacidad de adquirir conclusiones de la lectura, teniendo en cuenta el conocimiento previo del lector (Pérez 2003).

Sánchez (1986) manifestó que el nivel de inferencia del lector es capaz de abarcar datos implícitos mediante la deducción o comparación (Como se citó en MINEDU, 2005); por lo que el MINEDU (2006) menciona que el lector deduce conclusiones o información que no se encuentra en el texto, para ello necesita de una comprensión lectora literal en su totalidad. Dentro de este aspecto se considera la comprensión afectiva, la cual hace referencia a la parte subjetiva del lector frente a los personajes o la historia en sí.

Entre otras palabras, en el aspecto inferencial, el lector es capaz de restaurar experiencias y conocimientos previos para construir ideas, hipótesis y posibles conclusiones en base al texto leído.

### **2.2.2.3. Crítico**

En este aspecto, como propuso Pérez (2005), el lector desarrolla reflexión y juicio sobre la lectura, comparando el texto con su realidad.

Según citó MINEDU (2005), Sánchez Lihón (1986) estableció que en este nivel el lector desarrolla su pensamiento crítico al comparar sus valores y experiencias con lo leído. Asimismo, según señaló MINEDU (2006), esta es una comprensión evaluativa, donde el lector ejerce un juicio al detectar la intención del autor.

La lectura de tipo crítico-intertextual (Pérez, 2003) expresa que el autor toma una postura con base en lo leído, es decir, genera un juicio y establece relaciones con otras lecturas. Esta también es denominada como una extrapolación crítica o de construcción superior, pues el lector potencia destrezas de pensamiento crítico y juzga la información teniendo como base su conocimiento (Motoche y Placencia, 2011).

En definitiva, en este aspecto de comprensión, el lector es capaz de evaluar la lectura y emitir su opinión a favor o en contra de lo mencionado por el autor.

### **2.2.3. Pictogramas en la educación**

Como lo denominó Díaz (2015), el pictograma es un signo que representa un objeto real, este sintetiza un mensaje y es entendido sin compartir una lengua o un idioma, de modo que sobrepasa la barrera comunicativa.

De acuerdo con lo que concluyó Martos (2008) en su investigación, el pictograma es una técnica de apoyo para la lectura; esto quiere decir que ayuda en la

comprensión lectora, pues se construyen conceptos y relaciones entre ellos, además de que representan visualmente secuencias y estructuras verbales

Según lo definieron HISPACOOP y CECU (2010) el pictograma es una composición gráfica que contiene símbolos o figuras que transmiten una información específica, independientemente del idioma.

Sobre ello, Pérez (2017) infirió en su investigación que los pictogramas facilitan el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura; asimismo, permiten interpretar el texto, aunque no pueda ser leído.

### **2.2.3.1. Uso de los pictogramas en Educación Básica Especial (EBE)**

Como lo señaló Martín (2010), uno de los objetivos principales del pictograma es facilitar la comunicación en personas no verbales, es decir, en personas que no oralizan, como en el caso de estudiantes con Trastorno del Espectro Autista (TEA), síndrome de Down o cualquier otra necesidad comunicativa.

De igual manera, Regis & Callejón (2015) señalaron al pictograma como una herramienta de apoyo visual para el aprendizaje de personas con asperger; empleándolo para potenciar el desarrollo de habilidades sociales, emocionales y comunicativas.

Por su parte HISPACOOP y CECU (2010) desarrollaron una guía informativa empleando pictogramas para el consumidor, con la finalidad de reducir el uso irresponsable del producto. Este manual podría ser de gran utilidad para el desarrollo de inclusión de personas con algún tipo de discapacidad en el ámbito laboral.

En cuanto al pictograma y las nuevas tecnologías, se ha creado una aplicación con pictogramas, su nombre es Pictea-Habla; esta fue diseñada por un equipo multidisciplinar de profesionales informáticos, quienes parten de las necesidades reales de comunicación encontradas en niños con TEA. Esta aplicación cuenta con recursos cognitivos o lingüísticos, los cuales facilitan la forma de comunicación, al igual que elementos básicos para el desenvolvimiento de la autonomía e independencia.

Otro aspecto positivo de esta herramienta tecnológica es que esta favorece el desarrollo y la mejora del lenguaje oral y escrito, debido a que la persona que use este aplicativo podrá expresar diversas frases o emociones de una forma más sencilla al ver el pictograma con su respectiva palabra.

### **2.2.3.2. Comprensión lectora y pictogramas**

En el año 2013, Medina y Veliz evidenciaron que la aplicación del pictograma mejora significativamente la comprensión lectora de textos narrativos en estudiantes del nivel primario. No obstante, en ese mismo año, Acevedo y Siu (2013) realizaron una comparación de comprensión lectora entre estudiantes sordos incluidos y oyentes del nivel primario y secundario, y concluyeron que los estudiantes oyentes presentan mejor comprensión lectora que sus pares sordos.

Según lo plantearon Díaz-Levicoy, Arteaga y Batanero (2017), la lectura del pictograma es un medio facilitador para la interpretación de datos estadísticos en estudiantes del nivel primaria. Asimismo, hicieron

énfasis en la comprensión gráfica propuesta por Curcio (1989), cuya finalidad es construir la información con base en su contenido, para llegar a una lectura crítica del gráfico.

#### **2.2.4. Comprensión Lectora en sordos**

La lectura es una de las actividades básicas y de mayor prioridad para una persona, mucho más si la persona es sorda, puesto que esta es una de las vías más importantes de comunicación. Este proceso ha sido abordado de manera similar tanto para los oyentes como para los sordos, con la excepción de que para estos últimos se han hecho una serie de adaptaciones, empleando el apoyo en dibujos (Domínguez, 2003 y MINEDU, 2013). Pese a que la enseñanza de la lectura es un proceso similar para ambos sujetos, siempre existirá una desventaja por parte del estudiante sordo, esto se debe principalmente a la carencia del dominio del lenguaje oral; caso contrario, el oyente está expuesto desde una edad temprana a las experiencias sensoriales (auditivas), las cuales puede comprender, repetir y hasta desarrollar el gusto por la lectura. En contraste, para que una persona sorda pueda disfrutar de un cuento, este tiene que ser relatado mediante LSP.

Los estudiantes sordos sí pueden desarrollar una conciencia fonológica; esto es posible debido a que las representaciones fonológicas no solo son auditivas, sino que presentan un origen diverso, tanto visual como kinestésico (Domínguez y Alonso, 2004, como se citó en Ruiz, 2009). La lectura labio facial (LLF) ayuda a la comprensión del habla, mas no la completa; asimismo, la palabra complementada (PC) apoya y restringe la LLF, lo que permite que los fonemas se visualicen de forma completa, para generar en el sordo una clara y precisa representación

fonológica. Esto permitirá el reconocimiento de las palabras de igual forma que para los oyentes. Del mismo modo, Alegría y Domínguez (2009), como se citó en Rusell (2016), mencionaron que los oyentes se aseguran de que la información fonológica pueda mejorar las habilidades de lectura también en los estudiantes sordos.

La forma directa u ortográfica está basada en el reconocimiento de las palabras con base en la memoria, en algún sentido o funcionalidad, por lo que, evidentemente, el sordo no será un lector eficaz ni autónomo. Hay estudios donde el reconocimiento de las palabras de los niños sordos debería descansar en lo visual, debido a la conexión entre lo ortográfico y lo semántico (el aspecto visual y el significado) que presenta la palabra; en estos también se hace referencia a la lengua de signos y la oralidad, las cuales aportan a la mejora del reconocimiento. De igual manera, el apoyo de la lengua de señas en la lectura es una herramienta que permitirá la interacción con el texto, encontrar las palabras y el hilo conductor (Domínguez y Alonso, 2004, como se citó en Ruiz, 2009).

Para la enseñanza de la lectura con base en estos enfoques se deben tener en cuenta las características particulares de los estudiantes sordos, pues el conocimiento de la lengua dependerá del grado de la pérdida auditiva, la edad de comienzo de la sordera, la apoyatura técnica, entre otros factores. Es por ello que el docente del aula es el encargado de adaptar dicho enfoque a la pluralidad de su grupo.

Según lo expresado por Carrero (2017), la comprensión lectora es una competencia básica con gran influencia en el rendimiento académico escolar; sin embargo, en los estudiantes sordos esta problemática es aún más alarmante que en sus pares oyentes, puesto que presentan una enorme dificultad de la comunicación oral y escrita en el proceso de decodificar y comprender oralmente. Además, debido



a su limitación léxica, tienen problemas para interpretar el significado global del texto, por lo que no pueden solucionar las tareas de comprensión lectora.

Como lo manifestó Luterman (2013), los estudiantes con problemas de sordera presentan una alteración específica en el procesamiento del código oral, y este último constituye la base prioritaria para una comprensión del lenguaje escrito. Este código es utilizado para acceder precozmente a los conceptos básicos, por lo que su desarrollo cognitivo se ve limitado y presentan déficit de la memoria, lo cual retrasa su desarrollo lingüístico e implica problemas de aprendizaje significativo de la lectura.

#### **2.2.4.1. Alcances y dificultades**

Todas las personas sordas son diferentes entre sí, realizan cualquier tipo de trabajo al igual que sus pares oyentes, pero sí hay una diferencia notable en el ámbito de la lectura; las principales dificultades se encuentran en el aspecto lingüístico en general léxico y la sintaxis. La parte léxica está ligada directamente con la comprensión del texto, a causa del conocimiento del vocabulario que este posea.

En un estudio se examinaron las similitudes y diferencias en la organización de los conceptos verbales en sordos y en oyentes, y se evidenció que ambos grupos presentan una similitud en el conocimiento. McEvoy Marschark, y Nelson (1999), como se citó en Rusell (2016), mencionaron que los sordos tienen menos claros algunos conceptos; estos establecen relaciones débiles entre algunas palabras vinculadas. Por otro lado, al relacionar las palabras muchas veces, confunden o interponen unas

palabras por otras debido a su semejanza en la raíz o su similitud en la escritura. Esto genera en ellos otra dificultad para la comprensión lectora.

Otro punto importante es que la lectura que ejecuta el sordo es desarrollada en una segunda lengua, pues el uso de la gramática, principalmente, es diferente para ellos –en comparación con la lengua de señas–, por lo que evitan establecer relaciones más fuertes entre las palabras y sus contextos. A esto se le suma la falta de comprensión del lenguaje figurado no solo en textos, sino también en la interacción social; dentro de estos aspectos se encuentra la dificultad para hacer inferencias a partir de claves dadas por el texto y el contexto.

El aspecto sintáctico, tanto para los sordos como para los oyentes, es un predictor favorable que posee la habilidad de integrar informaciones como cláusulas, oraciones o párrafos. No obstante, los sordos presentan severas limitaciones para reparar –y posteriormente procesar– inputs en la lectura del castellano, por lo que se ven limitaciones que generan un aprendizaje tardío del idioma (Ruiz, 2009; Berent et al., 2009, como se citó en Rusell, 2016;).

### **2.3. Definiciones de términos básicos**

#### **Lengua**

La lengua de señas es definida por Rodríguez y Velásquez (2000) como un código lingüístico con una estructura en los principios descritos para el lenguaje humano, donde se emplea el canal aural –auditivo por el visual– espacial para la

comunicación. Asimismo, este es un sistema de comunicación mayormente empleado por la población sorda en todo el mundo.

### **Lengua de señas**

La lengua de señas es definida por Rodríguez y Velásquez (2000) como un código lingüístico con una estructura en los principios descritos para el lenguaje humano, donde se emplea el canal aural –auditivo por el visual– espacial para la comunicación. Asimismo, este es un sistema de comunicación mayormente empleado por la población sorda en todo el mundo.

### **Lenguaje**

De acuerdo con lo planteado por la RAE (2020), el lenguaje “es la facultad del ser humano de expresarse y comunicarse con los demás a través del sonido articulado de otros sistemas de signos” (p. 1). Para Santos (2012), el lenguaje es la capacidad que tiene el ser humano para comunicarse mediante signos.

### **Palabra complementada**

Según lo señalado por Torres (1991), este es un sistema que funciona a través de ocho configuraciones que se realizan con la mano y abarca tres posiciones respecto al rostro (labio, barbilla y garganta); a esto se le incluye información brindada por la lectura labio facial, cuyo resultado es clarificar el lenguaje hablado.

### **Pérdida de audición**

Según la Organización Mundial de la Salud – OMS (2019), esta hace referencia a la incapacidad de oír tan bien como una persona cuyo sentido del oído es normal (igual o superior a 25 dB). Esta puede ser leve, moderada, grave o profunda, afectando uno o ambos oídos.

## **Sordera**

Según la OMS (2019), la sordera se refiere a la pérdida de la audición profunda; es decir, se oye muy poco o nada. Es por ello que el medio de comunicación de esta población es el lenguaje de señas, y la mayoría de personas sordas tienen ayuda auditiva como los audífonos o implantes cocleares.

## CAPITULO III: METODOLOGÍA

### 3.1. Enfoque de la investigación

Esta investigación es de enfoque cualitativo. Hernández, Fernández y Baptista (2014) mencionaron que “la investigación cualitativa se enfoca en comprender los fenómenos, explorándolos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto” (p. 358). Por otro lado, Gallardo (2017) explicó que “la investigación cualitativa no estudia la realidad en sí, sino cómo se construye la realidad. Esto implica estudiarlo desde el punto de vista de las personas y enfatizar el proceso de comprensión (“verstehen”) de parte del investigador” (p. 22). Teniendo eso en cuenta, este estudio nace de una realidad concreta y está basado en una población específica, pues tiene su origen en la dificultad que presentan los estudiantes sordos para comprender un texto de enunciado simple.

El estudio de enfoque cualitativo, como señalaron Blasco y Pérez (2012), centra su atención en la realidad dentro de su contexto natural al interpretar los fenómenos de acuerdo con la interacción de las personas implicadas; igualmente, se emplean diferentes instrumentos para recoger información. Es por ello que, a través de esta investigación, se estudian las cualidades que presentan los pictogramas aplicados a través de la comprensión lectora en estudiantes sordos del cuarto, quinto y sexto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato. Según Martínez (2011):

La investigación cualitativa busca la comprensión e interpretación de la realidad humana y social, con un interés práctico, es decir con el propósito de ubicar y orientar la acción humana y su realidad subjetiva. Por esto en los estudios cualitativos se pretende llegar a comprender la singularidad de las personas y las comunidades, dentro de su propio marco de referencia y en su contexto histórico-cultural. (p. 12)

### **3.2. Alcance de la investigación**

Este trabajo es de alcance descriptivo; así, de acuerdo con Monje (2011) “se procede, con base en la información obtenida, a ordenar los rasgos, atributos o características de la realidad observada de acuerdo con el problema investigativo planteado” (p.95); de igual forma Hernández, Fernández y Baptista (2014) mencionaron que el estudio describe los fenómenos, acontecimientos, especificando su naturaleza y como se manifiestan, además buscan precisar las propiedades, de las categorías.

Por otro lado, Bernal (2010) menciona que en “estudios se muestran, narran, reseñan o identifican hechos, situaciones, rasgos, características de un objeto de estudio, o se diseñan productos, modelos, prototipos, guías, etcétera, pero no se dan explicaciones o razones de las situaciones, los hechos, los fenómenos, etcétera” (p. 113). Así mismo, Arias (2012) expresó que “la investigación descriptiva consiste en la caracterización de un hecho, fenómeno, individuo o grupo, con el fin de establecer la estructura o comportamiento” (p.24). .Por ello en la presente investigación se describe la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato.

### **3.3. Diseño de la investigación**

Esta investigación es de diseño fenomenológico. Al respecto Martínez (2011) aseguró lo siguiente:

“La *fenomenología* se preocupa por la comprensión de los actores sociales y por ello de la realidad subjetiva, comprende los fenómenos a partir del sentido

que adquieren las cosas para los actores sociales en el marco de su proyecto del mundo”. (p 12),

Se incluye la presente investigación en este nivel, pues esta busca conocer un fenómeno; en este caso son los pictogramas en el desarrollo de la comprensión lectora. Así, este diseño permite describir dicho fenómeno, como lo afirmaron Hernández, Fernández y Baptista. (2014), quienes describieron que el propósito fundamental del diseño fenomenológico no solo es explorar y comprender, sino también describir las experiencias; este “se enfoca menos en la interpretación del investigador y más en describir las experiencias de los participantes” (p. 494).

### **3.4. Descripción del ámbito de la investigación**

El Ministerio de Educación del Perú (2018) señaló que en el país existen 100 000 niños y niñas con discapacidades, entre ellas, la sordera o hipoacusia. De ellos, solo 16 000 niños y niñas de entre 3 y 15 años estudian en 372 CEBE públicos, y 58 privados con 2000 estudiantes, los que cuentan con docentes especialistas con amplia experiencia dedicados a que los menores desarrollen destrezas para lograr su autovalencia, sociabilidad, y comunicación, permitiendo una mejora en relación con su entorno y la sociedad, con igualdad de condiciones.

El CEBE Manuel Duato cuenta con 42 años de funcionamiento en el distrito Los Olivos; tiene 31 docentes y tres psicólogos distribuidos en dos turnos, asisten 360 estudiantes con discapacidad cuyas edades varían entre 3 y 20 años, divididos en cinco grupos de discapacidades: parálisis cerebral, autismo, discapacidad intelectual (síndrome de Down y otros), discapacidad motriz y discapacidad auditiva. De este último grupo, 10 niños y niñas

sordos de 10 a 16 años aprenden a leer y escribir, son alfabetizados en cuanto al lenguaje de señas y lectoescritura en español.

De la misma manera, existe una problemática en cuanto al acercamiento a la lectura y al bajo nivel de comprensión lectora, lo cual obstaculiza el aprendizaje significativo en los sordos.

### **3.5. Categoría**

#### **3.5.1. Definición conceptual**

En un informe presentado por el MINEDU (2013) se definió la comprensión lectora de la siguiente manera:

La Comprensión Lectora es un proceso mental en el que la persona construye significado y le atribuye sentido al texto. Este proceso necesita de la interacción de los conocimientos y experiencias previas del lector (temas, dominio de lengua, vocabulario, tipos textuales, objetivos de lectura, experiencias lectoras y de vida con las ideas) que el autor plasma en el texto en una situación determinada. (p.2).

En el mismo documento, se delimitaron los tres aspectos de la comprensión lectora que deben tenerse en cuenta:

- **Aspecto Literal:** se plantea como la capacidad literal, donde el lector localiza información, es decir ubica ideas datos y diversa información escrita en el texto.



- Aspecto Inferencial: Literal: se plantea como la capacidad inferencial, donde el lector usar la información para deducir ideas que no están escritas en el texto.
- Aspecto Crítico: se plantea como la capacidad crítico, donde el lector expresa su opinión teniendo como base lo comprendido del texto.

### **3.5.2. Definición operacional**

La comprensión lectora es la capacidad que tiene una persona para poder entender un texto leído en sus tres aspectos, tanto literal como inferencial y crítico. Esto quiere decir que el sujeto que haya leído cualquier texto es capaz de identificar información escrita en la lectura (aspecto literal), y puede deducir nuevas ideas –que no están escritas– del texto leído (aspecto inferencial); asimismo, es capaz de brindar juicio según su opinión concluyente del texto (aspecto crítico).

## **3.6. Delimitaciones**

### **3.6.1. Temática**

La temática de esta investigación se centra en la comprensión lectora, en sus tres aspectos (literal, inferencial y crítico) a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE Manuel Duato) los olivos, 2019; por ello se aplicó un cuento y su respectivo cuestionario, ambos adaptados con la herramienta mencionada anteriormente debido a la necesidad educativa que presenta esta población al leer y comprender un texto simple.

### **3.6.2. Temporal**

La fase aplicativa tuvo lugar el día 11 de diciembre del 2019, cuya duración fue de una hora, aproximadamente. Comenzó 2:30 p.m. con una ejemplificación de 10

minutos, luego 2:40 p.m., se dio inicio a la lectura del cuento; posteriormente, se entregó el cuestionario, respetando el tiempo de resolución de cada estudiante, siendo el último a las 3:25 pm.

### **3.6.3. Espacial**

La investigación se desarrolló en el Centro de Educación Básica Especial (CEBE) “Manuel Duato”, la cual pertenece a la UGEL Rímac 02. Dicha institución se encuentra ubicado en el Jirón Santa Cruz Pachacútec número 510 en el distrito de Los Olivos, en la provincia y ciudad de Lima - Perú.

## **3.7. Limitaciones**

### **3.7.1. Disponibilidad de fuentes bibliográficas**

Para la investigación se revisó una amplia base de datos con respecto a estudiantes sordos y su comprensión lectora, tanto de forma virtual como física; con ese fin fue necesario recurrir a bibliotecas de diferentes universidades, puesto que la casa de estudios Universidad Católica Sede Sapientiae (UCSS) carece de libros que abarquen el tema.

### **3.7.2. Disponibilidad en la programación de las asesorías**

Para la elaboración de la investigación se necesitó una serie de asesorías, cuyas programaciones fueron muy distantes en principio. Esto generó un retraso en cuanto al cronograma de actividades.

### 3.8. Población y muestra

La problemática está inmersa en la realidad educativa del CEBE Manuel Duato en el aula de audición y lenguaje multigrado (cuarto y quinto) del nivel primaria del turno tarde; específicamente, en 10 estudiantes sordos. Tal como afirmaron Hernández, Fernández y Baptista. (2014), en investigaciones fenomenológicas se emplean dichas muestras –de caso tipo–, pues estas permiten la riqueza, profundidad y calidad de la información; en otras palabras, se analiza y describe la experiencia frente a la comprensión lectora de los 10 estudiantes mediante los pictogramas.

**Tabla 1**

Cuadro de la población

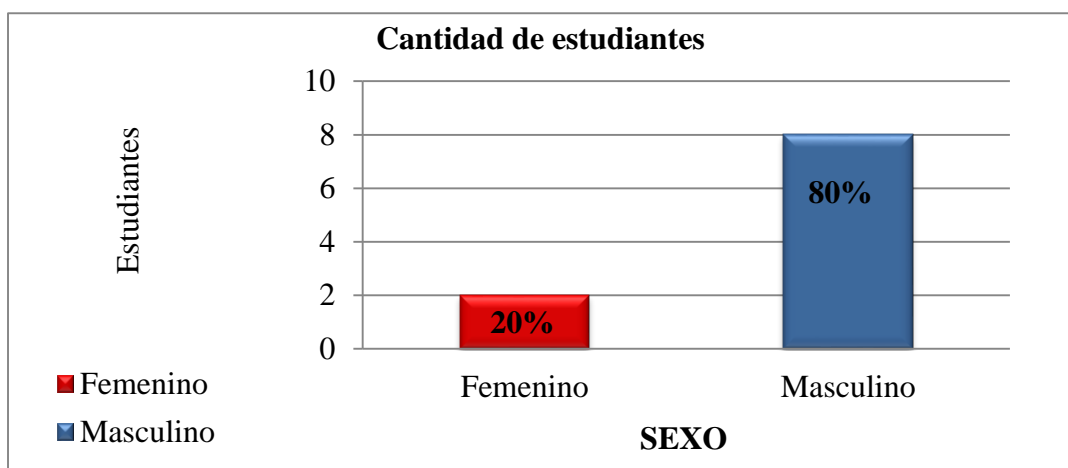
CÓDIGO	Edad	Sexo	Diagnóstico	Grado
SO1	11	M	Discapacidad auditiva	Cuarto grado
SO2	17	M	Discapacidad auditiva	Quinto grado
SO3	9	M	Discapacidad auditiva	Cuarto grado
SO 4	12	F	Discapacidad auditiva	Cuarto grado
SO5	11	M	Hipoacusia neurosensorial bilateral severa	Cuarto grado
SO6	13	M	Hipoacusia neurosensorial bilateral profunda	Quinto grado
SO7	12	F	Hipoacusia neurosensorial bilateral profunda	Cuarto grado

SO8	12	M	Oído izquierdo: Hipoacusia neurosensorial. Oído Derecho: Anacusia	Cuarto grado
SO9	11	M	Sordera profunda	Cuarto grado
SO10	12	M	Sordera profunda	Cuarto grado

Fuente: elaboración propia.

**Figura 1**

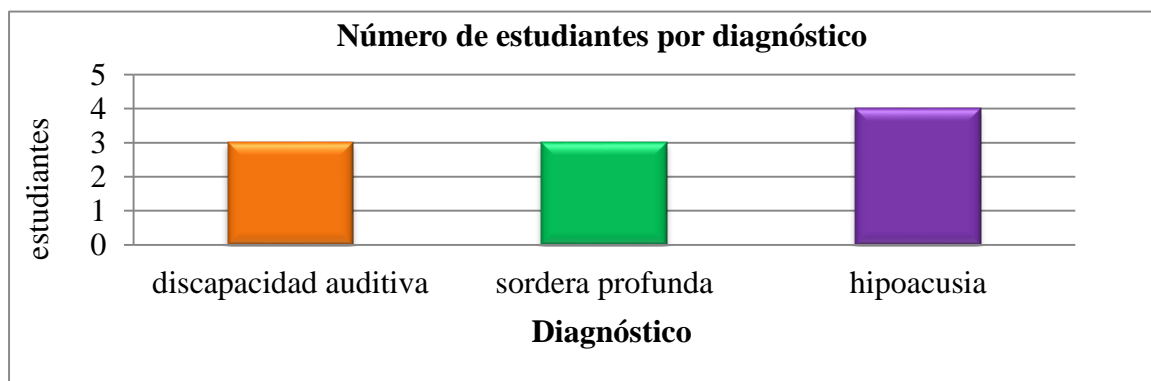
Resumen de la población por sexo



Fuente: elaboración propia.

**Figura 2**

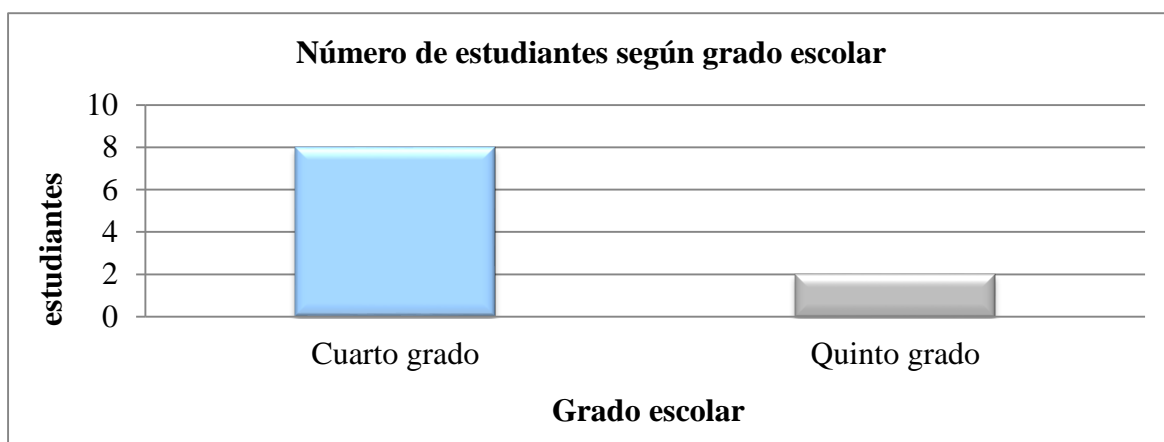
Resumen de la población por diagnóstico



Fuente: elaboración propia.

**Figura 3**

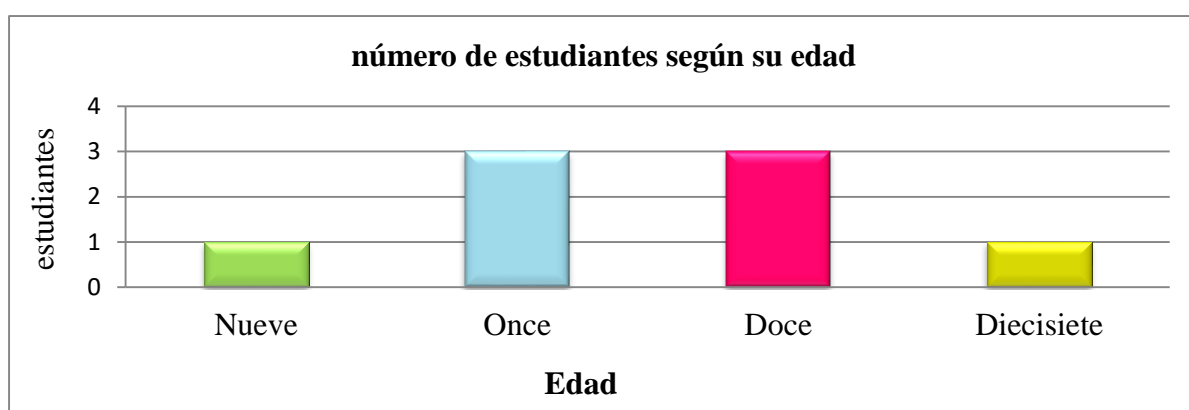
Resumen de la población por grado escolar



Fuente: elaboración propia.

**Figura 4**

Resumen de la población por edad



Fuente: elaboración propia.

### 3.9. Técnicas e instrumentos para la recolección de datos

Como lo señalaron Hernández, Fernández y Baptista (2014), la ventaja de esta técnica natural está en que permite que el objeto de investigación –en este caso, los pictogramas– pueda ser percibido en su ambiente natural y en sus formas de comportamiento independiente de cualquier participación externa. Es por ello que esta técnica es fuente

primordial del investigador, puesto que permite la ejecución del instrumento sin alterar la respuesta natural de los sujetos de investigación dentro de su ambiente.

Ahora bien, la técnica que se utiliza es la de la observación indirecta, sobre la cual Anguera (1986) indicó:

La observación indirecta incluye tanto el registro de conductas encubiertas que son susceptibles de elaboración de informes -por ejemplo, los análisis a partir de indicadores- como el análisis de contenido llevado a cabo a partir de textos documentales (cartas, autoinformes, discursos, etc.). (p.31)

Por tal motivo, se realizó el análisis de los indicadores del instrumento, en este caso, el cuestionario con los pictogramas. Este brinda información de una forma indirecta, de acuerdo con lo dicho por Martínez (2011).

Asimismo, Torres, Junoy y Nogales (2014) señalaron que de la observación indirecta no se obtiene la información del investigador, sino que requiere de un instrumento; para este caso, se empleó el cuestionario.

Según lo expresado por Álvarez-Gayou (2003), el cuestionario es “una de las pocas herramientas con las que cuenta un investigador cualitativo para obtener información con una mayor cantidad de personas a la vez” (p. 150); de igual forma, este autor sugirió que las preguntas no sobrepasen una cantidad mayor a diez, debido a que se puede generar una dificultad en el análisis de este. Si bien es cierto que, según este autor, en el cuestionario deben plantearse preguntas abiertas para que la población no se limite en su respuesta, para el caso de los estudiantes sordos es necesario plantear opciones de respuesta, pues no se formulan las preguntas en su lengua materna, sino en español escrito.

Finalmente este cuestionario se plantea con los pictogramas. Tal como lo estableció López (2013), los pictogramas son un recurso didáctico, dada la infinidad de símbolos educativos que se han creado en la actualidad para presentarlo como un sistema alternativo comunicacional. Su utilidad se halla en la construcción de frases o palabras, logrando un progreso lingüístico y fortaleciendo el comienzo del aprendizaje de la lectoescritura y, por consiguiente, la comprensión de lectura. Por ende, es una valiosa herramienta activa de autoaprendizaje, dado que por medio de las imágenes se compensan las deficiencias de comprensión; no exclusivamente de lectoescritura, sino la estructuración de oraciones simbólicas con los pictogramas simples y complejos.

### **3.10. Validez**

A partir de lo sugerido por Monje (2011), para un buen diseño del instrumento, se requiere de dos características importantes: validez y confiabilidad (p. 165). Hidalgo (2005) afirma que la confiabilidad y validez son constructos inherentes a la investigación, que brinda a los instrumentos e información la exactitud y consistencia necesaria para realizar las generalizaciones de los hallazgos, entre otros. (p. 2). Sin embargo Hernández, Fernández y Baptista. (2014), no emplea los términos validez o confiabilidad, en su lugar utiliza la palabra “rigor”. (p.453)

#### **3.10.1. Validez**

Tal como afirmó Álvarez-Gayou (2003), “en la investigación cualitativa es mejor referirse a autenticidad más que validez, para que los investigadores expresen su sentir, con la finalidad de obtener una situación real”. (p. 32)

Para garantizar la validez, Monje (2011) estableció que “se puede recurrir a la ayuda de un grupo de expertos en el tema con el objetivo de revisar y determinar

si este cumple con su finalidad” (p. 165). Es por ello que para la validación de este instrumento se ha tomado en consideración la valoración de juicio del asesor y de dos expertos, quienes han ubicado un 100 % de validez.

Este cuestionario, dentro de la investigación cualitativa, ha sido enfocado en ocho indicadores con 10 ítems respecto a los tres aspectos de comprensión lectora.

**Tabla 2**

Cuadro de validación de expertos

N°	Especialista	Opinión
1	Mg. William Jesús Rojas Gutiérrez	Instrumento aplicable
2	Dr. Cruz Rafael de la Coromoto Mungarrieta Virguez	Instrumento aplicable
3	Mg. Flor de María Pereyra Romero	Instrumento aplicable

**Fuente: ficha de validación de expertos.**

### **Procedimiento**

Para el desarrollo y la obtención de la información a describir, se realizó la adaptación del cuento “Estofado de Lobo” de Keiko Kasza; de igual forma, se elaboró la construcción del instrumento debidamente validado por juicio de expertos. Luego se formalizó la autorización con el CEBE Manuel Duato para poder realizar la aplicación del cuento con su respectivo cuestionario y la extracción de información con base en las categorías de estudio.



Por otra parte, se desarrollaron las coordinaciones necesarias con la dirección y la docente a cargo, a fin de que conocieran cuál era el propósito y en qué horario se desarrollaría la aplicación del instrumento. Semanas previas se realizó un trabajo voluntario en el aula, dado que era necesaria la interacción con la población para evitar algún tipo de interferencia comunicativa o de otra índole al momento de dar las indicaciones el día de la aplicación.

Para llevar a cabo lo anterior, era imprescindible la accesibilidad de toda la comunidad educativa, con el fin de poder obtener información que respaldara la rigurosidad de la investigación. Con respecto a la obtención de datos cualitativos, estos son descritos y plasmados. De acuerdo con ello, se establecen las conclusiones y recomendaciones siguiendo los resultados obtenidos en la presente investigación.

### **3.11. Plan de recolección y procesamiento de datos**

La interpretación, en este caso, fue de carácter objetivo, desde la metodología fenomenológica, pues se describe con base en experiencias de los participantes. Según Hernández, Fernández y Baptista. (2014), “en el análisis de los datos, la acción esencial consiste en que recibimos datos no estructurados, a los cuales nosotros les proporcionamos una estructura” (p. 418); a la vez, Gallardo (2017) manifestó que “el análisis de datos en la investigación cualitativa consiste en reducir, categorizar, clarificar, sintetizar y comparar la información con el fin de obtener una visión lo más completa posible de la realidad objeto de estudio” (p. 82).

Para Hernández, Fernández y Baptista. (2014), “lo que se busca en un estudio cualitativo es obtener datos de personas, seres vivos, comunidades, situaciones o procesos en

profundidad; en las propias ‘formas de expresión’ de cada uno” (p. 396). Según lo propuesto por Martínez (2004), se establecen tres etapas del método fenomenológico:

Según Martínez (2004) establece 3 etapas del método fenomenológico

1. Etapa previa: Clarificación de los presupuestos
2. Etapa descriptiva
  - a. Elección de la técnica o procedimiento apropiados
  - b. Realización de la observación y cuestionario (en este estudio)
  - c. Elaboración de la descripción protocolar
3. Etapa estructural
  - a. Lectura general de la descripción de cada protocolo
  - b. Delimitaciones de las unidades temáticas
  - c. Determinación del tema central que domina cada unidad temática
  - d. Expresión del tema central en lenguaje científico
  - e. Integración de todos los temas centrales en una estructura particular descriptiva
  - f. Entrevista final con los sujetos estudiado

## CAPITULO IV: DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN

El día 11 de diciembre de 2019, se procedió con la aplicación de la adaptación del cuento “Estofado de Lobo” y su respectivo cuestionario; ambos empleando pictogramas y elaborados por la investigadora. La población a la cual se le aplicó el cuento fue de 10 estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del turno tarde del CEBE Manuel Duato, los cuales fueron registrados mediante códigos –y no con su nombre– debido a la Autoridad Nacional de Protección de Datos Personales (APDP). Para la ejecución de este proyecto, se hizo una explicación previa, es decir, se ejemplificó por medio de una oración y su respectiva pregunta (sin relación alguna al cuento). La lectura empezó alrededor de las 2:40 p. m.; cada estudiante tuvo el tiempo necesario tanto para la lectura como para el cuestionario. No hubo tiempo límite.

**Tabla 3**

Cuadro de resumen del tiempo de lectura

CÓDIGO	Tiempo de Lectura		Tiempo Total
	Hora de inicio	Hora Final	
SO1	2:40 pm.	2:50 pm.	10 min
SO2	2:40 pm.	2:56 pm.	16 min
SO3	2:40 pm.	2:57 pm.	17 min
SO 4	2:40 pm.	3:10 pm.	30 min
SO5	2:40 pm.	2:57 pm.	17 min

<b>SO6</b>	2:40 pm.	3:01 pm.	21 min
<b>SO7</b>	2:40 pm.	3:04 pm.	24 min
<b>SO8</b>	2:40 pm.	3:08 pm.	28 min
<b>SO9</b>	2:40 pm.	2:55 pm.	15 min
<b>SO10</b>	2:40 pm.	3:02 pm.	22 min

---

**Fuente: elaboración propia.**

En cuanto a la lectura, se realizó una media del tiempo, el cual fue de 20 minutos, el menor tiempo fue de 10 minutos (SO1) y el mayor tiempo fue de 30 minutos (SO4).

**Tabla N° 4**

Cuadro del tiempo de resolución del cuestionario

<b>CÓDIGO</b>	<b>Tiempo del cuestionario</b>		<b>Tiempo Total</b>
	<b>Hora de inicio</b>	<b>Hora Final</b>	
<b>SO1</b>	2:50 pm.	3:04 pm.	14 min
<b>SO2</b>	2:56 pm.	3:05 pm.	9 min
<b>SO3</b>	2:57 pm.	3:08 pm.	11 min

<b>SO4</b>	3:10 pm.	3:25 pm.	15 min
<b>SO5</b>	2:57 pm.	3:07 pm.	10 min
<b>SO6</b>	3:01 pm.	3:08 pm.	7 min
<b>SO7</b>	3:04 pm.	3:19 pm.	15 min
<b>SO8</b>	3:08 pm.	3:13 pm.	5 min
<b>SO9</b>	2:55 pm.	3:00 pm.	5 min
<b>SO10</b>	3:02 pm.	3:20 pm.	18 min





---


**Fuente: elaboración propia.**


En cuanto al cuestionario, este empezó automáticamente después de que cada estudiante terminara con su lectura; el menor tiempo de resolución fue de cinco minutos (SO9 y SO8); y el mayor tiempo fue de 18 minutos (SO10). El cuestionario estuvo conformado por 10 preguntas con opción de respuesta cada una; estas se dividieron teniendo en cuenta los tres aspectos de comprensión lectora de la siguiente manera: del aspecto literal, cuatro preguntas; del aspecto inferencial, tres preguntas; y del aspecto crítico, tres preguntas.

**EL ASPECTO LITERAL FUERON CUATRO PREGUNTAS Y CADA UNA DE ELLAS CON TRES OPCIONES A ELEGIR.**

**La primera pregunta fue la siguiente (p1):**





  
 1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

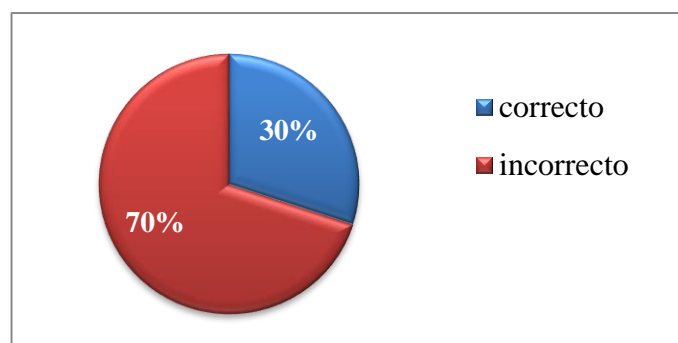

  
 a. Comer


  
 b. Jugar


  
 c. Dormir

Figura 5

Pregunta N.º 1



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción a, comer, la cual solo marcaron tres estudiantes. El resto de estudiantes (7) marcaron la opción b, jugar.

**La segunda pregunta fue la siguiente (p2):**





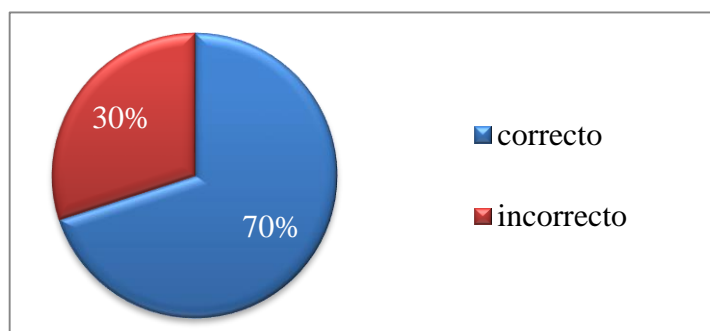
  
 2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?


  
 a. Colegio


  
 b. Casa


  
 c. Bosque

Figura 6  
Pregunta N.º 2



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción c, bosque; la cual solo marcaron siete estudiantes. El resto de estudiantes (3) marcaron la opción b, casa.

**La tercera pregunta fue la siguiente (p3):**

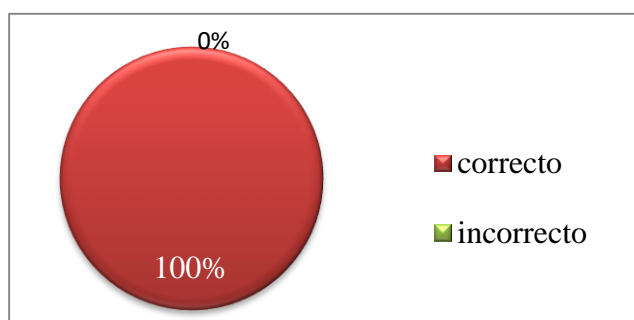
3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

a. Yogurt

b. Frutas

c. Cena

Figura 7  
Pregunta N.º 3



**Fuente: elaboración propia.**

Todos los estudiantes de la muestra marcaron la opción correcta, la opción c.

La cuarta pregunta fue la siguiente (p4):

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?



a. Triste



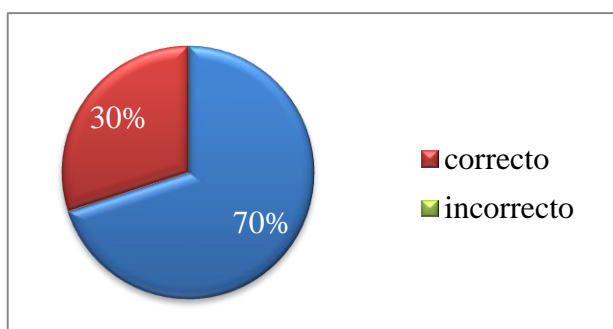
b. Enojado



c. Feliz

Figura 8

Pregunta N.º 4



Fuente: elaboración propia.

La respuesta correcta era la opción c, Feliz; la cual solo marcaron siete estudiantes. El resto de estudiantes (3) marcaron la opción a, triste.

Tabla N° 5

Cuadro de resumen de preguntas del aspecto literal

Código	Cuestionario Aspecto literal				Respuestas	Respuestas	Total
	p1	p2	p3	p4	Correctas	Incorrectas	
SO1	x	✓	✓	✓	3	1	4



<b>SO2</b>	✓	x	✓	✓	3	1	4
<b>SO3</b>	x	✓	✓	✓	3	1	4
<b>SO4</b>	x	x	✓	x	1	3	4
<b>SO5</b>	x	✓	✓	✓	3	1	4
<b>SO6</b>	✓	✓	✓	✓	4	0	4
<b>SO7</b>	x	✓	✓	✓	3	1	4
<b>SO8</b>	✓	✓	✓	x	3	1	4
<b>SO9</b>	x	✓	✓	✓	3	1	4
<b>SO10</b>	x	x	✓	x	1	3	4
<b>TOTAL</b>					27	13	40

**Fuente: elaboración propia.**

- Uno de los 10 estudiantes contestó correctamente las cuatro preguntas (100 %) de aspecto literal; por ende, se concluye que solo el 10 % de los estudiantes alcanzó el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Siete de los 10 estudiantes contestaron correctamente tres de las cuatro preguntas (75 %) de aspecto literal; por ende, se concluye que el 70 % de los estudiantes alcanzó casi por completo el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.

- Dos de los 10 estudiantes contestaron correctamente una de las cuatro preguntas (10 %) del aspecto literal; por ende, se concluye que el 20 % de los estudiantes está “en inicio” del logro (MINEDU, 2013), del aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.

**EN EL ASPECTO INFERENCIAL FUERON TRES PREGUNTAS Y CADA UNA DE ELLAS CON DOS OPCIONES A ELEGIR.**

La quinta pregunta fue la siguiente (p5):

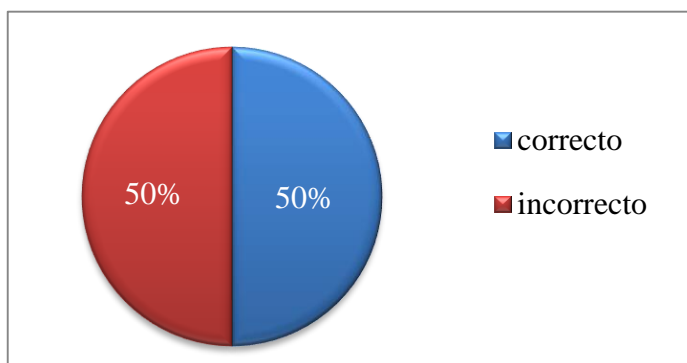
5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

a. No tenía hambre

b. Los pollitos no tendrían mamá

Figura 9


Pregunta N.º 5



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción b, los pollitos no tendrían mamá; la cual marcaron la mitad de estudiantes. La otra mitad marcaron la opción a, no tenía hambre.

La sexta pregunta fue la siguiente (p6):


  
 6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?



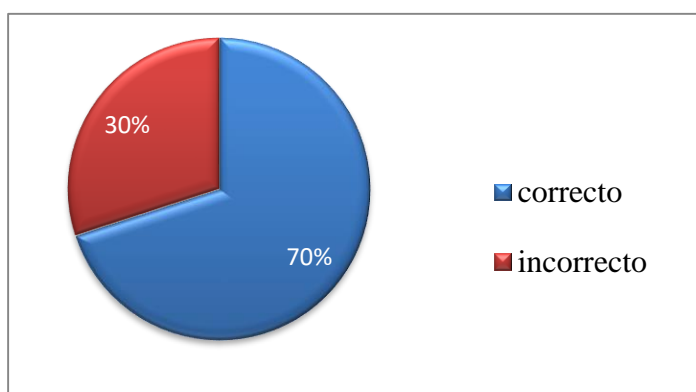
a. Para que le pagara 
                         
 b. En agradecimiento por la comida 

Figura 10

Pregunta N.º 6



Fuente: elaboración propia.

La respuesta correcta era la opción b, en agradecimiento por la comida; la cual solo fue marcada por siete estudiantes. El resto de los estudiantes (3) marcó la opción a, para que le pagara.

La séptima pregunta fue la siguiente (p7):


  
 7. ¿en que se parecen el lobo con la gallina?


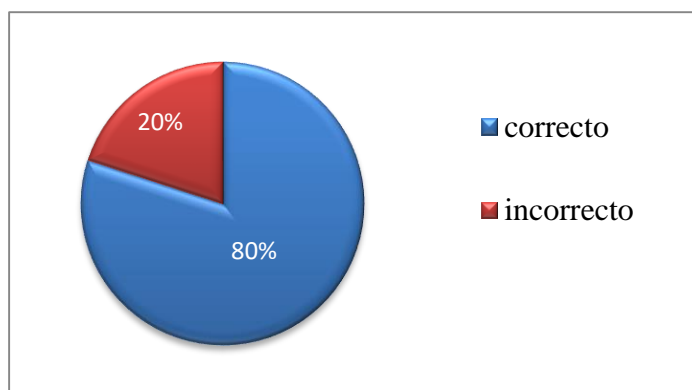
a. Son animales y viven en la ciudad 
                         
 b. Son animales y viven en el bosque 

Figura 11  
Pregunta N.º 7



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la b, son animales y viven en el bosque; la cual fue marcada por ocho estudiantes. Los otros dos estudiantes marcaron la opción a, son animales y viven en la ciudad.

**Tabla N.º 6**

Cuadro de resumen de preguntas del aspecto inferencial

Código	Cuestionario aspecto inferencial			Respuestas		Total
	p5	p6	p7	Correctas	Incorrectas	
SO1	x	✓	x	1	2	3
SO2	x	✓	✓	2	1	3
SO3	✓	✓	✓	3	0	3
SO4	x	✓	✓	2	1	3
SO5	x	x	x	0	3	3

<b>SO6</b>	✓	x	✓	2	1	3
<b>SO7</b>	✓	✓	✓	3	0	3
<b>SO8</b>	✓	✓	✓	3	0	3
<b>SO9</b>	x	✓	✓	2	1	3
<b>SO10</b>	✓	x	✓	2	1	3
<b>TOTAL</b>				20	10	30

**Fuente: elaboración propia.**

- Tres de los 10 estudiantes contestaron correctamente las tres preguntas (100 %) del aspecto inferencial; por ende, se concluye que solo el 30 % de los estudiantes alcanzó de manera óptima el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Cinco de los 10 estudiantes contestaron correctamente dos de las tres preguntas (65.67 %) del aspecto literal; por ende, se concluye que el 50 % de los estudiantes están “en proceso” (MINEDU, 2013), del aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Dos de los 10 estudiantes no contestaron correctamente las tres preguntas del aspecto literal; por ende, se concluye que el 20 % se encuentra “en inicio” (MINEDU, 2013), del aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.

**EL ASPECTO CRÍTICO FUERON TRES PREGUNTAS Y CADA UNA DE ELLAS CON DOS OPCIONES A ELEGIR**

**La octava pregunta fue la siguiente (p8):**

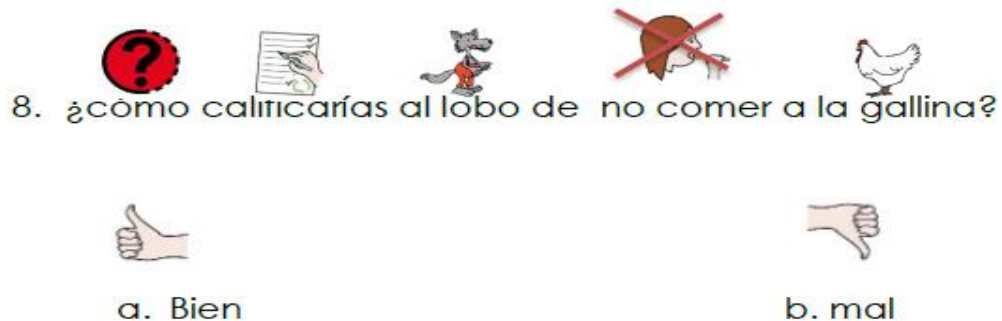
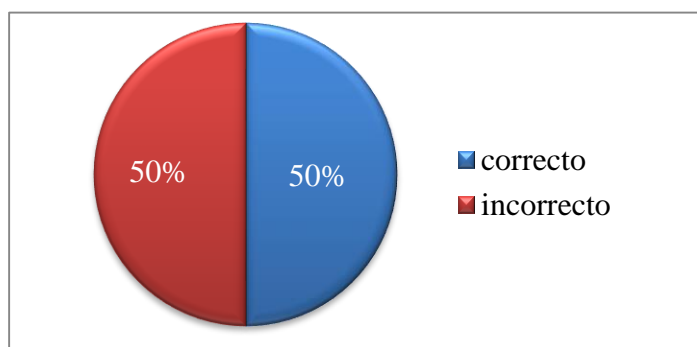


Figura 12.

Pregunta N.º 8



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción a, Bien; la cual marcaron la mitad de los estudiantes. La otra mitad de los estudiantes marcaron la opción b, mal.

**La novena pregunta fue la siguiente (p9):**

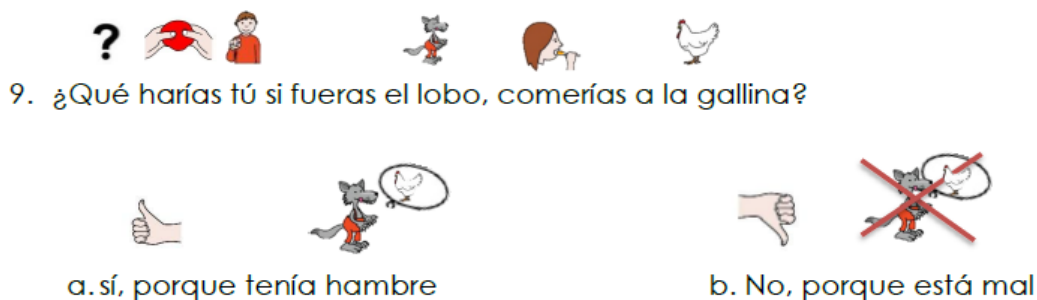
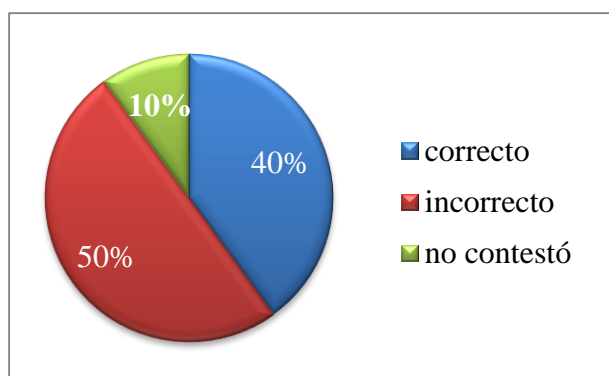


Figura 13.

Pregunta N.º 9



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción b, no, porque está mal, la cual fue marcada por cuatro estudiantes; otros cinco estudiantes marcaron la opción a, sí, porque tenía hambre; y, por último, un estudiante no marcó ninguna opción, lo dejó en blanco

**La décima y última pregunta fue la siguiente (p10):**

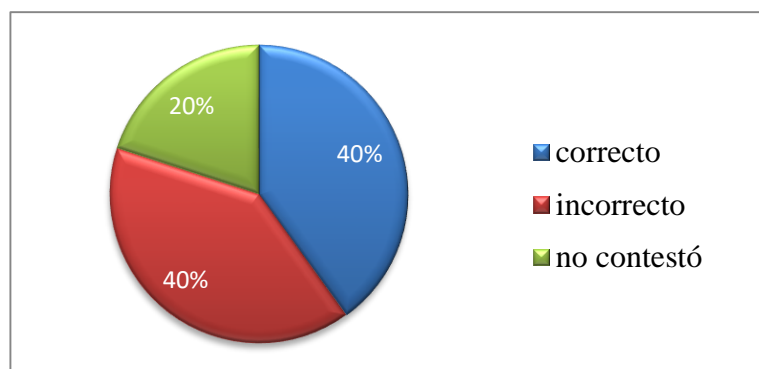
?    
10. ¿Qué aprendiste del cuento?

   
a. No comer a la gallina

    
b. Todos podemos ser amigos

Figura 14.

Pregunta N.º 10



**Fuente: elaboración propia.**

La respuesta correcta era la opción b, todos podemos ser amigos, la cual fue marcada por cuatro de los estudiantes; otros cuatro estudiantes marcaron la opción a, no comer a la gallina; y, por último, dos estudiantes no marcaron ninguna opción, lo dejaron en blanco.

**Tabla N° 7**

Cuadro de resumen de preguntas del aspecto crítico

Código	Cuestionario Aspecto crítico			Respuestas		Total
	p8	p9	p10	Correctas	Incorrectas	
<b>SO1</b>	✓	x	x	1	2	3
<b>SO2</b>	✓	x	✓	2	1	3
<b>SO3</b>	✓	-	-	1	-	1
<b>SO4</b>	x	x	x	0	3	3
<b>SO5</b>	x	✓	x	1	2	3
<b>SO6</b>	✓	✓	✓	3	0	3
<b>SO7</b>	x	x	✓	1	2	3
<b>SO8</b>	✓	✓	x	2	1	3
<b>SO9</b>	x	x	x	0	3	3
<b>SO10</b>	x	✓	✓	2	1	3
<b>TOTAL</b>				13	15	28

**Fuente: elaboración propia.**



- Uno de los 10 estudiantes contestó correctamente las tres preguntas (100 %) del nivel crítico; por ende, se concluye que solo el 10 % de los estudiantes alcanzó de manera óptima el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Tres de los 10 estudiantes contestaron correctamente dos de las tres preguntas (65.67 %) del nivel crítico; por ende, se concluye que el 30 % de los estudiantes alcanzó casi por completo el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Cuatro de los 10 estudiantes contestaron correctamente una las tres preguntas (33.33 %) del nivel crítico; por ende, se concluye que el 40 % de los estudiantes se encuentran “en proceso” del logro (MINEDU, 2013), del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Uno de los 10 estudiantes no contestó correctamente ninguna de las tres preguntas del nivel crítico; por ende, se concluye que el 10 % de los estudiantes está “en inicio” del logro (MINEDU, 2013), del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.

**Tabla N° 8**

Cuadro de resumen de los tres aspectos de comprensión lectora

	<b>CORRECTAS</b>	<b>INCORRECTAS</b>	<b>NO CONSTARON</b>	<b>TOTAL</b>
LITERAL	27	13	-	40
INFERENCIAL	20	10	-	30

CRITICO	13	15	2	30
total	60	38	2	100

**Fuente: elaboración propia.**

- Los estudiantes sordos contestaron correctamente 60% de las preguntas (60 respuestas correctas de 100 totales), el 38% de las preguntas se contestaron de forma incorrecta y el 2% de las preguntas no se contestaron respecto a los tres aspectos de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas
- Los estudiantes sordos contestaron correctamente 67.5% de las preguntas (27 respuestas correctas de 40 totales) y el 32.5% de las preguntas se contestaron de forma incorrecta respecto al aspectos literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Los estudiantes sordos contestaron correctamente 66.6% de las preguntas (20 respuestas correctas de 30 totales) y el 36.4% de las preguntas se contestaron de forma incorrecta respecto al aspectos inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.
- Los estudiantes sordos contestaron correctamente 43.33% de las preguntas (14 respuestas correctas de 30 totales), el 50% de las preguntas se contestaron de forma incorrecta y el 6.67% de las preguntas no se contestaron respecto al aspectos literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas.

## CAPÍTULO V: DISCUSIÓN, CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES

### 5.1. Discusión de resultados

Considerando la importancia de la comprensión lectora en los estudiantes sordos del nivel primaria, así como el empleo de los pictogramas en esta población, esta investigación tiene como objetivo general “Analizar la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE Manuel Duato) los olivos, 2019”. Por ello, se aplicó un cuento y su respectivo cuestionario, ambos adaptados con pictogramas, con lo que se concluyó que el 20 % (2) de la población de estudiantes sordos alcanzó los tres aspectos de la comprensión lectora (literal, inferencial y crítica), contestando más del 70 % de preguntas (entre 8 y 9 preguntas). Este hallazgo se debe a que el pictograma –al ser un apoyo visual para la lectura y su comprensión– se convierte en un medio facilitador, fortalecedor y potencializador de la comprensión lectora, lo cual se asemeja a la conclusión de Guachi (2016):

Se ha determinado que la utilización de los pictogramas en el desarrollo del pensamiento creativo tiene gran influencia en los niños y niñas, cómo recurso que aporta o determina la calidad de la educación que requiere los educandos durante los procesos de enseñanza aprendizaje y potenciando las destrezas básicas como: leer, hablar, escribir. (p. 107)

De igual manera, con la conclusión de Varillas (2019) se tiene que el pictograma como estrategia mejoró significativamente la iniciación a la lectura de los niños de cinco años de la Institución Educativa Inicial N.º 191 “Niño Jesús de Castilla” de Ucutac, Mirgas, 2018:

Cuyos resultados indican que, en la preprueba, el 67 % de niños y niñas de cinco años se ubican en el nivel en inicio y un 33 % en el nivel en proceso. En

la postprueba el 6 % se ubica en el nivel en proceso; un 50 % en el nivel logro alcanzado y un 44 % en el nivel logro destacado. (p. 6)

Con respecto al objetivo específico de describir el aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato, Los Olivos, 2019, se tiene que después de la aplicación del cuento y el cuestionario se llegó a conocer que el uso de pictogramas permitió que el 80 % (8) de los estudiantes alcanzara el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, al contestar –en su mayoría– 3 de 4 preguntas.

Esto indica que el pictograma no solo beneficia a la población oyente sino también a la población sorda –en cuanto al aspecto literal de la comprensión lectora–, ya que permite reconocer los datos del texto y esto va de la mano con la conclusión de Avalos (2015): la aplicación de los pictogramas y anagramas permitió realizar un proceso de análisis y síntesis, y dar mayor claridad al contenido del texto cuando el idioma limita la lectura; estos definieron la relación de los elementos comunicativos de texto e imagen. Apoyados en la recolección de diferentes fotografías, se dio luz a la comprensión de mensajes, especialmente de estudiantes bilingües que, por sus características, presentan interferencia lingüística.

Por otra parte, también existe relación con la conclusión de Collaguaso (2015): se confirmó que los docentes deben iniciar a los niños/as en el proceso de aprendizaje a través del desarrollo de la inteligencia lingüística verbal como medio importante para la convivencia social, donde ellos puedan hablar, escuchar para aprender y leer por medio del uso de pictogramas. Esta iniciación a la lectura les ayudará en los años posteriores.

Otro de los objetivos específicos fue caracterizar el aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y

quinto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato, Los Olivos, 2019. Por medio de la aplicación del cuento y el cuestionario, en el aspecto inferencial se observó que el 80 % (8) de los estudiantes alcanzó el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas; es por ello que se percibe que el uso de pictogramas, tanto en el cuento como el cuestionario, facilita la deducción de ideas del texto. Esto concuerda con la conclusión de Alegre y Maguiña (2015): los cuentos con pictogramas empleados con recursos gráficos e imágenes interactivas mejoraron notablemente el nivel de comprensión lectora literal e inferencial en los niños de tres años de la I.E.I. No. 286 de Villón Bajo.

Aunado a esto, se tienen las conclusiones de Arce y Laruta (2017): la aplicación de pictogramas para la estimulación de la comprensión de cuentos en niños y niñas de cuatro años es eficaz, pues a partir de esta se pudo aceptar la hipótesis alterna y rechazar la hipótesis nula. Además, se dio un logro previsto (A) con un porcentaje de 76.5 %, dicho resultado permitió identificar la eficacia de los pictogramas en el aspecto inferencial.

Como último objetivo específico es el de describir el aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019; teniendo como resultado de la aplicación que solo el 40% de estudiantes (4) se alcanzan el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013) del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, por ello el uso del pictogramas tanto en el cuento como el cuestionario se concretó que permite que los estudiantes sordos logren alcanzar este aspecto, el cual sin el empleo de los pictogramas habría sido remotamente posible. Como último objetivo específico se señala describir el aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del CEBE Manuel Duato, Los Olivos, 2019; a partir de esto,

se tuvo como resultado que solo el 40 % de los estudiantes (4) alcanzó el logro “satisfactorio” (MINEDU, 2013), del aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas. Por esta razón, se concretó que el uso de los pictogramas, tanto en el cuento como el cuestionario, permite que los estudiantes sordos logren alcanzar este aspecto; lo cual, sin el empleo de los pictogramas, habría sido remotamente posible.

En ese sentido, esta se asemeja a la conclusión de Cabrera et al. (2015), quienes concluyeron que los pictogramas sirven como estrategia aplicable a los estudiantes para el desarrollo de la lectoescritura, teniendo en cuenta que se puede llegar a comprender mejor lo que se quiere transmitir por medio de las imágenes y dibujos, lo que ayudará al desarrollo de su aprendizaje. Igualmente, conviene recordar la conclusión de Castillo (2019): “Los cuentos pictográficos se relacionan directamente con el fortalecimiento en los tres niveles de comprensión lectora (literal, inferencial y crítico) en los niños de cinco años de la I.E.I. 365 – Humaya”. (p. 33)

## **5.2. Conclusiones**

- El trabajo de la comprensión lectora (cuento y cuestionario) a través del uso de los pictogramas del en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del centro de educación básica especial (CEBE) Manuel Duato es beneficioso, debido a que mediante esta herramienta el desarrollo de la comprensión lectora es más accesible, siendo de utilidad para el desenvolvimiento y formación de dichos estudiantes. Puesto que la mitad de la población (5 estudiantes) alcanzaron los tres aspectos – literal, inferencial y crítico- de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, contestando entre 7 y 9 preguntas correctas de las 10 preguntas en total del cuestionario; equivalente al logro satisfactorio, de los niveles de logro de

comprensión lectora (MINEDU 2013).

- El trabajo de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas del en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del centro de educación básica especial (CEBE) Manuel Duato es de provecho para esta población puesto que esta herramienta permitió que la ejecución del cuento y el cuestionario sea desarrollada de manera autónoma, es decir sin la intervención de un tercero. Así mismo 8 de los 10 estudiantes sordos, alcanzaron el aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, debido a que contestaron en su mayoría 3 preguntas correctas de las 4 en total de dicho aspecto; lo cual equivalente al logro satisfactorio, de los niveles de logro de comprensión lectora (MINEDU 2013).
- El trabajo de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas del en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del CEBE Manuel Duato es de provecho para esta población puesto que esta herramienta permitió que la ejecución del cuento y el cuestionario sea desarrollada de manera autónoma, es decir sin la intervención de un tercero. Así mismo 8 de los 10 estudiantes sordos, desarrollaron el aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, debido a que contestaron en su mayoría 2 preguntas correctas de las 3 en total de dicho aspecto; lo cual equivalente al logro satisfactorio, de los niveles de logro de comprensión lectora (MINEDU 2013).
- El trabajo de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas del en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del CEBE Manuel Duato es de provecho para esta población puesto que esta herramienta permitió que la ejecución del cuento y el cuestionario sea desarrollada de manera autónoma, es decir sin la intervención de un tercero. Así mismo 4 de los 10 estudiantes en total, alcanzaron el aspecto crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, debido a que contestaron en

su mayoría 2 preguntas correctas de las 3 en total de dicho aspecto, lo cual equivale al logro satisfactorio, de los niveles de logro de comprensión lectora (MINEDU 2013).

### **5.3. Recomendaciones**

- ✓ En base a esta investigación se sugiere trabajar la comprensión lectora mediante el uso de los pictogramas en la población sordas del Centro de educación básica especial “Manuel Duato”. Así mismo sería conveniente el empleo de esta herramienta de trabajo en el resto de la plana estudiantil con necesidades educativas especiales de la institución mencionada, sobretodo en estudiantes incluidos puesto que el pictograma favorecerá en su desenvolvimiento escolar.
- ✓ En base a esta investigación se sugiere incentivar la lectura y comprensión de la misma a través de los pictogramas en los estudiantes sordos del Centro de educación básica especial “Manuel Duato”, tanto en casa como en las demás áreas de estudio, para que se desarrolle de manera autónoma con la finalidad que en un futuro su lectura esta sea más fluida y mejoren cada vez más su comprensión lectora.
- ✓ Se sugiere que dicho estudio fuese aplicado en poblaciones sordas similares a la de la investigación o poblaciones de estudiantes incluidos o proceso de inclusión en la educación básica regular, puesto que sería de provecho para los investigadores ampliar y comparar los resultados en cuanto a la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas, siendo esto a futuro un aporte con respaldo para el campo educativo.



## Referencias bibliográficas

- Acevedo, V & Siu, K. (2013). *Comprensión lectora d estudiantes con discapacidad auditiva incluidos y sus pares oyentes, de los niveles de primaria y secundaria de la UGEL 07* (Tesis Maestría, CETREUM Católica de Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú). Recuperado de [http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/5077/SIU\\_ACEVEDO\\_COMPRENSION\\_LECTORA.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/5077/SIU_ACEVEDO_COMPRENSION_LECTORA.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Alegre, R & Maguiña, V (2015) *La influencia de cuentos con pictogramas en la comprensión Lectora de los niños y niñas de 3 años del aula “Estrellitas” de la IEI N° 286 Villón Alto de Huaraz”* (tesis de licenciatura Universidad Nacional “Santiago Antúnez de Mayolo” Huaraz- Perú).
- Alvarez-Gayou, J. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa, fundamentos y metodología*. México: Paidós Educador.
- Anguera, M. (1986). La investigación Cualitativa. *Educar*, 10, 23-50.
- Arce, Y. & Laruta, Y. (2017). *La aplicación del pictogramas para la estimulación de la comprensión de cuentos en niños y niñas de 4 años de la I.E.I. Villa Paxa N° 279-2016* (Tesis de licenciatura, Universidad Nacional del Altiplano, Puno, Perú). Recuperado de [http://repositorio.unap.edu.pe/bitstream/handle/UNAP/5790/Arce\\_Perez\\_Yovana\\_Laruta\\_Ccuno\\_Dariana\\_Yuleisi.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://repositorio.unap.edu.pe/bitstream/handle/UNAP/5790/Arce_Perez_Yovana_Laruta_Ccuno_Dariana_Yuleisi.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Arias, F. (2012). *El Proyecto de Investigación: Introducción a la metodología científica*. (6ta. Ed.). Caracas: Episteme, C.A.
- Asensio, M. (1990). Los procesos de la lectura en los deficientes auditivos. En *Resúmenes de*

*premios nacionales e innovación educativas* (pp. 207). España, Madrid: Secretaría General Técnica.

Avalos, M (2015). *Elaboración y aplicación de la Guía Psicopedagógica "El fantástico Mundo Verbal", para desarrollo de la Inteligencia Lingüística en los estudiantes de Octavo Grado, de la Unidad Educativa Intercultural Bilingüe "Corazón de la Patria", de la ciudad de Riobamba, durante el período académico 2012-2013.*(Tesis de maestría, Universidad Nacional de Chimborazo. Riobamba, Ecuador). Recuperado de <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/2663/1/UNACH-IPG-DES-INT-2015-0029.pdf>

Bernal, C. (2010). *Metodología de la investigación*. (3° ed.). Colombia, Bogotá: Pearson.

Blasco, J. & Pérez J (2012). *Metodología de investigación en las ciencias sociales*. Alicante: Universidad de Alicante. [Versión DX Reader], Recuperado de <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12270/1/blasco.pdf>

Bustamante, Díaz & Pacheco (2016). *Estudio "Relación entre el nivel de competencia conversacional en la lengua de señas chilena y el nivel de comprensión lectora en estudiantes sordos de la ciudad de Puerti Montt"* (Trabajo de investigación para licenciatura, Universidad Austral de Chile, Valdivia, Chile). Recuperado de <http://cybertesis.uach.cl/tesis/uach/2016/bpmb982e/doc/bpmb982e.pdf>

Cabrera, M; Ríos, E. & Montalvo, A. (2015) *Implementación de pictogramas como estrategia pedagógica para promover el aprendizaje de la lectura y la escritura de los estudiantes del grado primero en el Instituto mixto Freinet* (Trabajo de investigación para licenciatura, Universidad de Cartagena, Cartagena, Colombia). Recuperado de <https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2547/PROYECTO%20DE%20GRADO%20FINAL.pdf?sequence=2&isAllowed=y>

- Camargo, M. (2012). *La comprensión lectora inferencial en un grupo de estudiantes universitarios de un programa de inglés como lengua extranjera*. (Trabajo de investigación para Maestría, Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia). Recuperado de <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/12338/CamargoGilMarthaIsabel2012.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Carrero, F. (2017). *La comprensión lectora en el alumnado sordo desde la perspectiva de la Escuela Inclusiva*. Málaga: Universidad de Málaga
- Castillo, M. (2019). *Los cuentos pictográficos para el fortalecimiento de la comprensión lectora en niños del I.E.I 365-Humaya*. (Tesis de licenciatura, Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión, Huacho-Perú). Recuperado de <http://repositorio.unjfsc.edu.pe/bitstream/handle/UNJFSC/2909/MARCIA%20CASTILLO%20RIVERA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Collaguaso, L. (2015). *Lectura de pictogramas en el desarrollo de la inteligencia lingüística verbal en los niños y niñas del nivel inicial de 4 y de 5 años en las unidades educativas del distrito 8, circuito 4, zona 9 durante el periodo escolar 2014-2015*. (Tesis Magister Universidad central del Ecuador, Quito, Ecuador) Recuperado de <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/5676/1/T-UCE-0010-1000.pdf>
- Curcio, F. (1989). *Developing graph comprehension*. Reston: VA: N.C.T.M.
- Díaz, J. (2015). *Qué divertido es leer pictogramas*. España: Editorial Enfonques Educativos, S.L.
- Díaz, D., Artega, P, & Batanero, C. (2017) *Lectura de pictogramas por estudiantes Chilenos de educación Primaria*. España Universidad de Granada.(217-226)

- Dirección General de Educación Básica Especial- DIGEBE. (2014). *Lengua de Señas Peruanas*. Lima: Finishing S.A.C. 338-339
- Domínguez, A. (2003). ¿Cómo acceden los alumnos sordos al lenguaje escrito? *Enseñanza*, 21, 201-218.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (2018). Estimación estadística de la sordera en los niños y niñas a nivel global. Ginebra: UNICEF.
- Gallardo E. (2017) *Metodología de la Investigación: manual autoformativo interactivo*- Huancayo: Universidad Continental.
- Gallego, C. (2006). *Los prerrequisitos lectores. Comunicación presentada en el Congreso Internacional de Lectoescritura*. México: Morelia.
- Guachi, M. (2016) *Los pictogramas en el desarrollo del pensamiento creativo de los niños y niñas del segundo grado de educación básica del centro educativo bilingüe “La Granja” del cantón Ambato, provincia de Tungurahua en el año 2015”* (tesis de maestría, Universidad Tecnológica Indoamérica, Ambato-Ecuador). Recuperado de <http://201.159.222.95/bitstream/123456789/359/1/Trabajo%20106%20Guachi%20D%C3%ADaz%20Maricela%20Elizabeth.pdf>
- Gutiérrez, C. & Salmeron, H. (2012) Estrategias de comprensión lectora: Enseñanza y evaluación en educación primaria. *Profesorado*. 16 (1). 183-202.
- Hernández, S., Fernández, C. & Baptista, M. (2014). *Metodología de la Investigación*. (6ta. Ed.), [Versión DX Reader], Recuperado de <https://metodologiaecs.wordpress.com/2016/01/31/libro-metodologia-de-la-investigacion-6ta-edicion-sampieri-pdf/>

Hidalgo, L. (2005). Validez y confiabilidad en la investigación cualitativa. [Documento PDF en línea]. Venezuela: UCV. Disponible: [www.ucv.ve/uploads/media/Hidalgo2005.pdf](http://www.ucv.ve/uploads/media/Hidalgo2005.pdf)

HISPACOOOP-CECU (2010) Pictogramas. Madrid

Hurtado, J. (2012). Metodología de la investigación: guía para una comprensión holística de la ciencia (4a. ed.). Bogotá-Caracas: CieaSypal y Quirón.

Informe del Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes (2016). Reporte internacional de comprensión lectora en estudiantes. Paris: PISA.

Izcarra, S. (2009). La praxis de la investigación cualitativa. Guía para elaborar una tesis. México: Plaza y Valdés, SA.

Liceo Javier (2010). Lectura comprensiva y sus estrategias. Folleto de apoyo del área de comunicación y lenguaje. Guatemala

López, F. (2013). La cultura de las personas sordas: uso de los pictogramas en niños y niñas con sordera. Madrid: Universidad Camilo José Cela.

Luterman, D. (2013). El niño sordo: trastornos de la comunicación. Boston: American Speech, Language and Hearing Association.

Martín, A., Méndez, G., Hervás, R. & Bautista, S. (2018) PICTAR: Una herramienta de elaboración de contenido para personas con TEA basada en la traducción de texto a pictogramas Interacción 2018, Palma de Mallorca, España.

Martín, E. (2010). Los sistemas alternativos y aumentativos de comunicación. *Pedagogía Magna*. (5), 80-88.

Martínez, J. (2011). Métodos de investigación Cualitativa. Revista de la Corporación Internacional para el Desarrollo educativo. SILOGISMO, (8). 1-25

- Martínez, M. (2004). *Ciencia y arte en la metodología cualitativa*. México Trillas.
- Martínez M, (2007). *Evaluación cualitativa de programas*. México Trillas
- Martos, A. (2015). *Comprensión de lectura en los alumnos de la I.E.S. José Teobaldo Paredes Valdez de Paucarpata en alumnos*. Arequipa: Universidad Nacional San Agustín.
- Martos, A. (2008) *Poemas y cuentos con pictogramas como recurso para la lectura, escritura y otras habilidades comunicativas*. *Glosa Didácticas*. 17, 49-63.
- Medina, I., & Veliz, J. (2013). *Pictogramas para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos en educación primaria*. *UCV-HACER. Revista de Investigación y Cultura*. 2 (2), 84-90.
- Medina, I.& Veliz, J. (2013). *Pictogramas para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos en educación primaria*. *UCV-HACER. Revista de investigación y Cultura*. 2 (2), 84-90.
- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2018). *Estimación de niños y niñas con discapacidades en Centros de Educación Básica Especial Públicos (CEBE)*. Lima: MINEDU. San Borja, Lima
- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2017) *Currículo Nacional de la Educación Básica*. San Borja, Lima.
- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2013). *¿Cómo mejorar la Comprensión Lectora de nuestros estudiantes?- Cuarto grado de primaria-EIB*. San Borja, Lima
- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2013). *Orientaciones para la atención educativa de estudiantes con discapacidad auditiva* (pp.96-98). San Borja, Lima.

- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2006): Guía de estrategias metacognitivas para el desarrollar la comprensión lectora
- Ministerio de Educación del Perú [MINEDU]. (2005). *Manual de animación Lectora* (pp.31-40). San Borja, Lima.
- Monje. C. (2011). *Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa: Guía didáctica*. Neiva: Colombia: Universidad Surcolombiana.
- Moro, M., Almenar, A. & Sánchez, C. (2015). Detección precoz de la sordera infantil. Madrid: An Esp Pediatr.
- Motoche & Placencia (2011) Lectura pictográfica en niños y niñas de educación inicial y su influencia en el desarrollo del lenguaje. (Tesina para obtención de título. Universidad de Cuenca, Cuenca, Ecuador)
- Organización Mundial de la Salud [OMS]. (2019). *Sordera y pérdida de la audición*. Recuperado de : <https://www.who.int/es/news-room/factsheets/detail/deafness-and-hearing-loss>
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (2016). Promedio regulado por la PISA, con un bajo rendimiento en la comprensión lectora. Paris: OCDE.
- Pérez, M. (2003). Leer y escribir en la escuela: Algunos escenarios pedagógicos y didácticos para la reflexión. Colombia: Instituto Colombiano para el fomento de la educación superior- ICFES.
- Pérez, M. (2005). *Evaluación de la comprensión lectora: dificultades y limitaciones*. En *Revista de Educación, núm. extraordinario 2005*, (pp. 121-138)
- Pérez, M. (2017). Los pictogramas en el proceso de enseñanza/ aprendizaje de la

- lectoescritura. Publicaciones didácticas. 81, (pp. 487-934)
- Real Academia Española [RAE]. (2020). *Lenguaje*. Recuperado de <https://dle.rae.es/lenguaje>
- Regis, P. & Callejón, M. (2015). Del pictograma a la imagen: herramientas de comunicación y lenguaje en personas con síndrome de Asperger a través de recursos visuales para la inclusión. *Arteterapia - Papeles de arteterapia y educación artística para la inclusión social*. 10, 329-341.
- Rodríguez & Velásquez (2000) HISTORIA Y GRAMÁTICA DE LA LENGUA DE SEÑAS <https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/PYS/article/view/6242>
- Russel, G. (2016) *La escritura en sordos. Una propuesta metodológica para trabajar la sintaxis y el léxico desde el enfoque de español como lengua segunda y extranjera*. (Tesis doctoral Universidad Complutense de Madrid, Madrid, España)
- Santisteban, E. & Velázquez, K. (2012). La comprensión lectora desde una concepción didáctico-cognitiva. *Didáctica y Educación*. III (1), 103-110
- Santos, D. (2012) Comunicación Oral y escrita. México. RED TERCER MILENIO.
- Schlumberger, E., Narbona, J. & Manrique M (2014). Desarrollo no verbal de niños con sordera con y sin implantes cocleares. Washington: Dev Med Child Neur.
- Torres, A., Junoy, P. & Nogales R (2014). Aplicación de estrategias comunicativas para mejorar el aprendizaje de los niños con discapacidad auditiva en el primer año de educación básica. Guayaquil: Universidad Laica Vicente Rocafuerte.
- Torres, S. (1991). La palabra complementada (cued speech). De la percepción visual del habla a la comprensión y producción de la palabra. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, (9), 71-83.



Varillas, E. (2019) *Pictograma como estrategia para la iniciación a la lectura en niños de 5 años de la institución educativa inicial N° 191 “Niño Jesús de Castilla” de UCUTAC, MIRGAS, 2018* (Tesis de Licenciatura, Universidad Católica Los Ángeles Chimbote, Huaraz, Perú).

# AneXoS

## Matriz de consistencia

LA COMPRENSION LECTORA A TRAVES DEL USO DE LOS PICTOGRAMAS EN ESTUDIANTES SORDOS DEL CUARTO Y QUINTO GRADO DEL NIVEL PRIMARIA DEL CENTRO DE EDUCACIÓN BÁSICA ESPECIAL MANUEL DUATO, LOS OLIVOS. 2019				
Planteamiento del problema	Objetivo de la investigación	Categoría	Subcategorías	Metodología de la investigación
Problema general	Objetivo general			
¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?	Analizar los pictogramas en el desarrollo de la comprensión lectora en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE Manuel Duato) los olivos, 2019.	Comprensión lectora	<b>Aspecto literal</b>  <b>Aspecto Inferencial</b>  <b>Aspecto Crítico</b>	Enfoque: Cualitativo  Alcance: Descriptivo  Diseño: Fenomenológico  Población: 10 niños sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del centro de educación básica especial Manuel Duato.  Muestra de caso tipo, según Hernández S; Fernández, C. & Baptista, M. (2014): 10 niños sordos del cuarto y quinto grado del nivel primario del centro de educación básica especial Manuel Duato.  Técnica: Observación Indirecta  Instrumentos: Cuestionario Cualitativo con pictogramas
Problemas específicos	Objetivos específicos			
¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora literal a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?	Describir el aspecto literal de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.			
¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora inferencial a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?	Caracterizar el aspecto inferencial de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.			
¿Cómo es el desarrollo de la comprensión lectora crítico a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019?	Describir el aspecto <u>crítical</u> / crítico de la comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.			

## Matriz de operacionalización de la categoría

Comprensión lectora						
Dimensiones	Indicadores	N° de ítems	Nivel de medición	categorías	% de ítems	instrumento
Comprensión lectora literal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asocia el pictograma con su respectiva palabra</li> <li>• Lee y reconoce el significado de las palabras a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Lee y reconoce el significado de las oraciones a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Identifica los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Identifica acciones de los</li> </ul>	¿Qué le gustaba hacer al lobo?	Ordinal	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Correctas</li> <li>- Incorrectas</li> </ul>	40 %	Cuestionario
		¿Dónde vio el lobo a la gallina?				
		¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?				
		¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?				

	personajes a través del uso de los pictogramas					
Comprensión lectora inferencial	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere semejanzas entre los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Infiere acciones de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?	Ordinal	- Correctas Incorrectas	30%	
		¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?				
		¿En que se parecen el lobo y la gallina?				
Comprensión lectora crítico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• evalúa el actuar de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Deduce la enseñanza del cuento</li> </ul>	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?	Ordinal	- Correctas Incorrectas	30%	
		¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?				
		¿Qué te aprendiste del cuento?				



Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades

Bachiller  
Urteaga Silva, Otty Zuley

Le saludo cordialmente para informarle que su pedido de optar el título profesional por la modalidad de Tesis es aceptado, considerando que el plan de trabajo presentado, cuyo título es

*"La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel Primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, los Olivos, 2019".*

reñe las condiciones definidas para este proceso y cuenta con la venia de la Coordinación Académica.

Asimismo, el docente asesor que la acompañará en las siguientes fases del desarrollo de la tesis será: Profesor William Rojas Gutiérrez

Atentamente



*María Teresa Briozzo Pereyra*  
*Decana (e.) de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades*

Los Olivos, 27 de agosto del 2019

## SOLICITUD DE PERMISO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS PARA TESIS

Lima, 10 de diciembre del 2019

Sr.  
Alicio Victor Dominguez Jara  
Director  
CEBE Manuel Duato  
Presente. –

Yo, Otty Zuley Urteaga Silva, identificada con DNI 73889463, bachiller en Educación de la Universidad Católica Sedes Sapientae, ante Ud. con el debido respeto expongo:

Que teniendo todo lo necesario para la aplicación del instrumento de recolección de datos para la tesis, cuyo título es **“La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los Olivos, 2019”**.

Solicito su permiso para la aplicación y recolección de datos, para el día 11 de diciembre del 2019, con los estudiantes de audición y lenguaje del cuarto y quinto grado de su institución, para lo cual adjunto carta de aprobación de plan de tesis, matriz de consistencia e instrumento de aplicación.

De antemano agradezco su apoyo.

Atentamente.



Otty Zuley Urteaga Silva  
DNI 73889463



## Cuento




## El estofado del lobo









Era un lobo que le gustaba comer mucho, terminaba una comida y pensaba en la próxima.









Un día en el bosque, el lobo vio una gallina y quiso comerla en estofado.

















El lobo siguió a la gallina, la iba a atrapar...pensó en engordar a la gallina para comer más carne.

El lobo corrió a su casa, a cocinar.



1°



La primera noche cocinó deliciosos panqueques, y los dejó en casa de la gallina. Dijo el lobo: come bien,



gallinita. ¡Ponte sabrosa para el estofado!

2°



La segunda noche le llevó galletas a la gallina. Dijo el lobo: Come bien, gallinita. ¡Ponte sabrosa!

3°



La tercera noche le llevó un rico pastel y saboreando dijo el lobo: Come bien, gallinita. ¡Ponte sabrosa!



Llegó la noche que el lobo estaba esperando. Puso una olla enorme al fuego y salió a buscar su comida.



El lobo pensó: "Esa gallina debe estar gorda como un balón",



El lobo vio por la cerradura de la casa de la gallina, la puerta se abrió y la gallina cacareó:



¡Era usted, señor lobo!



-¡Niños, niños! Toda esa comida, no eran regalo del Niño Jesús. Los trajo el tío lobo, los pollitos

saltaron sobre el lobo, le dieron besitos y dijeron: ¡Gracias, tío lobo, eres el mejor cocinero del mundo!



El tío Lobo no comió estofado esa noche, pero mamá gallina le preparó una cena deliciosa.



El lobo feliz regresó a su casa y dijo: "No he comido estofado de gallina, pero los pollitos son felices".



## Cuestionario



Nombre y apellido: \_\_\_\_\_







Lee y responde

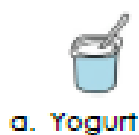
1.     ¿Qué le gustaba hacer al lobo?




2.     ¿Dónde vio el lobo a la gallina?



3.     ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?



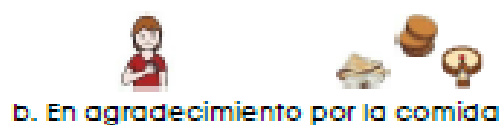
4.          
4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?



5.    
5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?



6.     
6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?



7.    
7. ¿En qué se parecen el lobo con la gallina?



8.     
8. ¿Como calificarías al lobo de no comer a la gallina?





9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?



a. sí, porque tenía hambre



b. No, porque está mal



10. ¿Qué aprendiste del cuento?



a. No comer a la gallina



b. Todos podemos ser amigos

### Criterio de Jueces / Validación por Jueces Expertos

Estimado: William Jesús Rojas Gutiérrez

Me dirijo a Usted para saludarlo y solicitarle su gentil colaboración. Me encuentro realizando la Tesis para obtener el título de profesora de educación especial: La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

Debido a su experiencia en el tema, su trayectoria académica y profesional, solicitamos su importante participación como juez experto en el proceso de validación de contenido del Cuestionario en la investigación cualitativa, el cual constituye una herramienta para obtener información de los investigadores cualitativos (Álvarez, 2003); este cuestionario con pictogramas ha sido construido para operacionalizar la categoría estudio.

La escala compuesta por 20 ítems directo presenta cinco opciones de respuesta que van desde 0 (nunca) hasta 4 (siempre). La muestra estará conformada por estudiantes sordos del CEBE Manuel Duato durante el período 2019.

Adjunto las instrucciones para calificar cada ítem, la plantilla de análisis y la ficha para consignar sus datos.

De antemano, agradezco su gentil y valiosa colaboración.

Se adjunta: matriz de consistencia, cuento Estofado de Lobo (adaptado con pictogramas)

Atentamente,

Otty Zuley Urteaga Silva

DNI: 73889463

DEFINICION CONCEPTUAL	SUBCATEGORÍAS	INDICADORES	Preguntas del cuestionario
<p><b>COMPRESIÓN LECTORA:</b></p> <p>Proceso complejo cuyos factores permite decodificar el texto con el propósito que el lector no solo capte el significado literal de la palabra, sino de la oración. (Velázquez 2012),</p>	<p><b>Literal:</b> comprensión local, para esto se necesita de identificación de eventos, entre otros; paráfrasis y coherencia en la sintáctica (Pérez A, 2003).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asocia el pictograma con su respectiva palabra</li> </ul>	¿Qué le gustaba hacer al lobo?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee y reconoce el significado de las palabras a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Dónde vio el lobo a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee y reconoce el significado de las oraciones a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifica los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?
	<p><b>Inferencial:</b> se entiende como la capacidad de adquirir conclusiones de la lectura, teniendo en cuenta el conocimiento previo del lector. (Pérez A, 2003)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere semejanzas entre los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere acciones de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?
			¿En que se parecen el lobo y la gallina?
	<p><b>Crítico:</b> MINEDU (2006), llamada también la comprensión evaluativa, donde el lector ejerce un juicio, detectar la intención del autor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• evalúa el actuar de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deduce la enseñanza del cuento</li> </ul>	¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?
			¿Qué te aprendiste del cuento?

Instrucciones para el análisis:

De acuerdo con los siguientes indicadores por favor califique cada uno de los ítems según corresponda en la plantilla de análisis:

<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador - Pregunta</b>
<b>Claridad</b> El ítem se comprende fácilmente, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1: No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2: Bajo nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.
	3: Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4: Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Coherencia</b> El ítem tiene relación con la dimensión o indicador que está midiendo.	1: No cumple con el criterio	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene una relación tangencial con la dimensión.
	3: Moderado nivel	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo
	4: Alto nivel	El ítem se encuentra completamente relacionado con la dimensión que está midiendo.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Relevancia</b> El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	1: No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3: Moderado nivel	El ítem es relativamente importante
	4: Alto nivel	El ítem muy relevante y debe ser incluido.



**Plantilla de análisis:****Nivel Literal**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Qué le gustaba hacer al lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
2	¿Dónde vio el lobo a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
3	¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
4	¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	

**Nivel Inferencial**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
2	¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
3	¿En que se parecen el lobo y la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	

## Nivel Crítico

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
2	¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
3	¿Qué te aprendiste del cuento?	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	

Comentarios adicionales:

El instrumento puede ser aplicado.

Por favor completar los siguientes datos:

Nombre completo:	<b>William Jesús Rojas Gutiérrez</b>
Profesión:	<b>Docente</b>
Grado académico:	<b>Magister</b>
Especialización y/o áreas de experiencia:	<b>Docente de investigación, asesor de tesis y Jurado de tesis. Especialista en Apa.</b>
Cargo actual:	<b>Docente de Investigación en pre y posgrado. Asesor de tesis</b>
Tiempo ejerciendo el cargo actual:	<b>05 años</b>
Años de experiencia	<b>15 años</b>
Fecha	<b>03 de Diciembre del 2019</b>

  
**Mag. William Jesús Rojas Gutiérrez**  
 CATEDRÁTICO

William Jesús Rojas Gutiérrez

Muchas gracias por su valioso tiempo.

### **Criterio de Jueces / Validación por Jueces Expertos**

Estimado: Flor de María Pereyra Romero

Me dirijo a Usted para saludarlo y solicitarle su gentil colaboración. Me encuentro realizando la Tesis para obtener el título de profesora de educación especial: La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

Debido a su experiencia en el tema, su trayectoria académica y profesional, solicitamos su importante participación como juez experto en el proceso de validación de contenido del Cuestionario en la investigación cualitativa, el cual constituye una herramienta para obtener información de los investigadores cualitativos (Álvarez, 2003); este cuestionario con pictogramas ha sido construido para operacionalizar la categoría estudio.

La escala compuesta por 20 ítems directo presenta cinco opciones de respuesta que van desde 0 (nunca) hasta 4 (siempre). La muestra estará conformada por estudiantes sordos del CEBE Manuel Duato durante el período 2019.

Adjunto las instrucciones para calificar cada ítem, la plantilla de análisis y la ficha para consignar sus datos.

De antemano, agradezco su gentil y valiosa colaboración.

Se adjunta: matriz de consistencia, cuento Estofado de Lobo (adaptado con pictogramas)

Atentamente,

Otty Zuley Urteaga Silva

DNI: 73889463

DEFINICION CONCEPTUAL	SUBCATEGORÍAS	INDICADORES	Preguntas del cuestionario
<p><b>COMPRESIÓN LECTORA:</b></p> <p>Proceso complejo cuyos factores permite decodificar el texto con el propósito que el lector no solo capte el significado literal de la palabra, sino de la oración. (Velázquez 2012),</p>	<p><i>Literal:</i> comprensión local, para esto se necesita de identificación de eventos, entre otros; paráfrasis y coherencia en la sintáctica (Pérez A, 2003).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asocia el pictograma con su respectiva palabra</li> </ul>	¿Qué le gustaba hacer al lobo?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee y reconoce el significado de las palabras a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Dónde vio el lobo a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lee y reconoce el significado de las oraciones a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifica los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?
	<p><i>Inferencial:</i> se entiende como la capacidad de adquirir conclusiones de la lectura, teniendo en cuenta el conocimiento previo del lector. (Pérez A, 2003)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere semejanzas entre los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere acciones de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?
			¿En que se parecen el lobo y la gallina?
	<p><i>Crítico:</i> MINEDU (2006), llamada también la comprensión evaluativa, donde el lector ejerce un juicio, detectar la intención del autor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• evalúa el actuar de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deduce la enseñanza del cuento</li> </ul>	¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?
			¿Qué te aprendiste del cuento?

Instrucciones para el análisis:

De acuerdo con los siguientes indicadores por favor califique cada uno de los ítems según corresponda en la plantilla de análisis:

<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador - Pregunta</b>
<b>Claridad</b> El ítem se comprende fácilmente, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1: No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2: Bajo nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.
	3: Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4: Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Coherencia</b> El ítem tiene relación con la dimensión o indicador que está midiendo.	1: No cumple con el criterio	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene una relación tangencial con la dimensión.
	3: Moderado nivel	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo
	4: Alto nivel	El ítem se encuentra completamente relacionado con la dimensión que está midiendo.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Relevancia</b> El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	1: No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3: Moderado nivel	El ítem es relativamente importante
	4: Alto nivel	El ítem muy relevante y debe ser incluido.

**Plantilla de análisis:****Nivel Literal**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Qué le gustaba hacer al lobo?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	—
2	¿Dónde vio el lobo a la gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	—
3	¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	—
4	¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	—

**Nivel Inferencial**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	
2	¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	
3	¿En que se parecen el lobo y la gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	

**Nivel Crítico**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	-
2	¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	-
3	¿Qué te aprendiste del cuento?	1 2 3 ④	1 2 3 ④	1 2 3 ④	-

Comentarios adicionales:

El instrumento puede ser aplicado



Por favor completar los siguientes datos:

Nombre completo:	Flor de María Pereyra Romero
Profesión:	Tecnólogo Médico en terapia física Docente en Educación Inicial
Grado académico:	Magíster en Gestión Administrativa y Educación Superior
Especialización y/o áreas de experiencia:	- Audición y lenguaje - Educación especial
Cargo actual:	- Directora en el PRITE Fray Pedro Urraca - Docente UCSS x UPCH
Tiempo ejerciendo el cargo actual:	10 años
Años de experiencia	20 años

  
 Flor de María Pereyra Romero

3/12/19

Muchas gracias por su valioso tiempo.

### **Criterio de Jueces / Validación por Jueces Expertos**

Estimado: Cruz Rafael de la Coromoto Mungarrieta Virguez

Me dirijo a Usted para saludarlo y solicitarle su gentil colaboración. Me encuentro realizando la Tesis para obtener el título de profesora de educación especial: La comprensión lectora a través del uso de los pictogramas en estudiantes sordos del cuarto y quinto grado del nivel primaria del Centro de Educación Básica Especial (CEBE) Manuel Duato, Los olivos, 2019.

Debido a su experiencia en el tema, su trayectoria académica y profesional, solicitamos su importante participación como juez experto en el proceso de validación de contenido del Cuestionario en la investigación cualitativa, el cual constituye una herramienta para obtener información de los investigadores cualitativos (Álvarez, 2003); este cuestionario con pictogramas ha sido construido para operacionalizar la categoría estudio.

La escala compuesta por 20 ítems directo presenta cinco opciones de respuesta que van desde 0 (nunca) hasta 4 (siempre). La muestra estará conformada por estudiantes sordos del CEBE Manuel Duato durante el período 2019.

Adjunto las instrucciones para calificar cada ítem, la plantilla de análisis y la ficha para consignar sus datos.

De antemano, agradezco su gentil y valiosa colaboración.

Se adjunta: matriz de consistencia, cuento Estofado de Lobo (adaptado con pictogramas)

Atentamente,

Otty|Zuley Urteaga Silva  
DNI: 73889463

DEFINICION CONCEPTUAL	SUBCATEGORÍAS	INDICADORES	Preguntas del cuestionario
<p><b>COMPRESIÓN LECTORA:</b></p> <p>Proceso complejo cuyos factores permite decodificar el texto con el propósito que el lector no solo capte el significado literal de la palabra, sino de la oración. (Velázquez 2012),</p>	<p><b>Literal:</b> comprensión local, para esto se necesita de identificación de eventos, entre otros; paráfrasis y coherencia en la sintáctica (Pérez A, 2003).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asocia el pictograma con su respectiva palabra</li> <li>• Lee y reconoce el significado de las palabras a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Lee y reconoce el significado de las oraciones a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Identifica los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Identifica acciones de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	<p>¿Qué le gustaba hacer al lobo?</p> <p>¿Dónde vio el lobo a la gallina?</p> <p>¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?</p> <p>¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?</p>
	<p><b>Inferencial:</b> se entiende como la capacidad de adquirir conclusiones de la lectura, teniendo en cuenta el conocimiento previo del lector. (Pérez A, 2003)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Infiere semejanzas entre los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Infiere acciones de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> </ul>	<p>¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?</p> <p>¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?</p> <p>¿En que se parecen el lobo y la gallina?</p>
	<p><b>Crítico:</b> MINEDU (2006), llamada también la comprensión evaluativa, donde el lector ejerce un juicio, detectar la intención del autor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• evalúa el actuar de los personajes a través del uso de los pictogramas</li> <li>• Deduce la enseñanza del cuento</li> </ul>	<p>¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?</p> <p>¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?</p> <p>¿Qué te aprendiste del cuento?</p>

Instrucciones para el análisis:

De acuerdo con los siguientes indicadores por favor califique cada uno de los ítems según corresponda en la plantilla de análisis:

<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador - Pregunta</b>
<b>Claridad</b> El ítem se comprende fácilmente, su sintáctica y semántica son adecuadas.	1: No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2: Bajo nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de las mismas.
	3: Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4: Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Coherencia</b> El ítem tiene relación con la dimensión o indicador que está midiendo.	1: No cumple con el criterio	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene una relación tangencial con la dimensión.
	3: Moderado nivel	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que está midiendo
	4: Alto nivel	El ítem se encuentra completamente relacionado con la dimensión que está midiendo.
<b>Categoría</b>	<b>Calificación</b>	<b>Indicador</b>
<b>Relevancia</b> El ítem es esencial o importante, es decir debe ser incluido.	1: No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2: Bajo nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3: Moderado nivel	El ítem es relativamente importante
	4: Alto nivel	El ítem muy relevante y debe ser incluido.

**Plantilla de análisis:****Nivel Literal**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Qué le gustaba hacer al lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
2	¿Dónde vio el lobo a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
3	¿Qué preparó la mamá gallina para lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
4	¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	

**Nivel Inferencial**

Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
2	¿Por qué que la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
3	¿En que se parecen el lobo y la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	

### Nivel Crítico


Nº	Preguntas del cuestionario	Coherencia	Relevancia	Claridad	Observaciones
1	¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
2	¿Qué harías tú si fueras el lobo, te comerías a la gallina?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	
3	¿Qué te aprendiste del cuento?	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	1 2 3 (4)	

Comentarios adicionales:

*El Instrumento puede ser aplicado*

Por favor completar los siguientes datos:

Nombre completo:	Cruz Rafael de la Coromoto Mungarrieta Virguez
Profesión:	Docente
Grado académico:	Doctor
Especialización y/o áreas de experiencia:	Curriculo
Cargo actual:	Docente Formador y Asesor Metodológico
Tiempo ejerciendo el cargo actual:	10 años
Años de experiencia	39 años

  
Cruz Rafael de la Coromoto Mungarrieta Virguez

05-12-19

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>MAGISTER EN EDUCACION</b> CON MENCIÓN EN DOCENCIA Y GESTIÓN EDUCATIVA Fecha de diploma: 03/12/2013	UNIVERSIDAD PRIVADA CÉSAR VALLEJO
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>BACHILLER EN TECNOLOGIA MEDICA</b> Fecha de diploma: 01/10/1996	UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>LICENCIADO EN TECNOLOGIA MEDICA</b> TERAPIA FISICA Y REHABILITACION Fecha de diploma: 19/08/1997	UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>BACHILLER EN EDUCACION</b> Fecha de diploma: 13/01/2000	UNIVERSIDAD INCA GARCILASO DE LA VEGA ASOCIACION CIVIL
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>SEGUNDA ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN ESPECIAL</b> Fecha de diploma: 16/04/18	INSTITUTO PEDAGOGICO NACIONAL DE MONTECERRICO
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>LICENCIADA EN EDUCACION INICIAL</b> Fecha de diploma: 19/12/2000	UNIVERSIDAD INCA GARCILASO DE LA VEGA ASOCIACION CIVIL
PEREYRA ROMERO, FLOR DE MARIA <b>DNI 08661070</b>	<b>SEGUNDA ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN ESPECIAL</b> <b>ESPECIALIDAD: AUDICIÓN Y LENGUAJE</b> Fecha de diploma: 22/08/18	UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZON

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
ROJAS GUTIERREZ, WILLIAM JESUS <b>DNI 40021221</b>	<b>MAESTRO EN GESTIÓN ESTRATÉGICA EMPRESARIAL</b> Fecha de diploma: 07/12/17	UNIVERSIDAD PRIVADA SAN JUAN BAUTISTA SOCIEDAD ANONIMA CERRADA
ROJAS GUTIERREZ, WILLIAM JESUS <b>DNI 40021221</b>	<b>BACHILLER EN EDUCACION</b> Fecha de diploma: 22/11/2007	UNIVERSIDAD CATOLICA SEDES SAPIENTIAE
ROJAS GUTIERREZ, WILLIAM JESUS <b>DNI 40021221</b>	<b>LICENCIADO EN EDUCACION SECUNDARIA</b> FILOSOFIA Y RELIGION Fecha de diploma: 15/12/2008	UNIVERSIDAD CATOLICA SEDES SAPIENTIAE

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
MUNGARRIETA VIRGUEZ, CRUZ RAFAEL DE LA COROMOTO <b>PTP 000740708</b>	<b>TÍTULO DE DOCTOR EN EDUCACIÓN MENCION CURRÍCULUM</b> Fecha Diploma: 29/04/2009 TIPO: • <b>RECONOCIMIENTO</b> Fecha de Resolución de Reconocimiento: 31/01/2019	UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE EDUCACION A DISTANCIA DE PANAMA



## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>1</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	21/06/2008	
<b>Edad</b>	11 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>	X	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Discapacidad auditiva	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>2</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	30/09/2002	
<b>Edad</b>	17 años	
<b>Sexo</b>	<input type="checkbox"/>	FEMENINO
	<input checked="" type="checkbox"/>	MASCULINO
<b>Grado</b>	<input type="checkbox"/>	CUARTO GRADO
	<input checked="" type="checkbox"/>	QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Discapacidad auditiva	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>3</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	22/03/2010	
<b>Edad</b>	9 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>	X	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Discapacidad auditiva	

### Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>4</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	20/03/2007	
<b>Edad</b>	12 años	
<b>Sexo</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	FEMENINO
	<input type="checkbox"/>	MASCULINO
<b>Grado</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	CUARTO GRADO
	<input type="checkbox"/>	QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Discapacidad auditiva	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>5</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	11/05/2008	
<b>Edad</b>	11 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>	X	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Hipoacusia neurosensorial bilateral severa	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>6</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	10/06/2006	
<b>Edad</b>	13 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>		CUARTO GRADO
	X	QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Hipoacusia neuro sensorial bilateral severa	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>7</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	12/04/2007	
<b>Edad</b>	12 años	
<b>Sexo</b>	X	FEMENINO
		MASCULINO
<b>Grado</b>	X	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Hipoacusia neuro sensorial bilateral profunda	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>8</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	23/02/2007	
<b>Edad</b>	12 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>	X	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	OIDO IZQUIERDO -Hipoacusia neuro-sensorial  OIDO DERECHO -Anacusia	



## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>9</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	01/06/2008	
<b>Edad</b>	11 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	x	MASCULINO
<b>Grado</b>	x	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Sordera Profunda	

## Perfil de la población

<b>Código</b>	SO <u>10</u>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	9/10/2007	
<b>Edad</b>	12 años	
<b>Sexo</b>		FEMENINO
	X	MASCULINO
<b>Grado</b>	P	CUARTO GRADO
		QUINTO GRADO
<b>Diagnóstico</b>	Sordera profunda	

12:50 pm  
13:04 pm

501



Cuestionario



Nombre y apellido:



Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

a. Comer

~~b. Jugar~~

c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

a. Calle

~~b. Casa~~

~~c. Bosque~~

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

a. Yogurt

b. Frutas

~~c. Cerveza~~

501

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

a. Triste

b. Enojado

~~c. Feliz~~

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

a. No tenía hambre

b. Los pollitos no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

a. Para que le pagara

b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

a. Son animales y viven en la ciudad

b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo castigarías al lobo de no comer a la gallina?

~~a. Bien~~

b. mal

504



9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?



a. sí, porque tenía hambre



b. No, porque está mal



10. ¿Qué aprendiste del cuento?



a. No comer a la gallina



b. Todas podemos ser amigas

F: 2:56 pm  
P: 3:05 pm

502



Cuestionario

 Nombre y

  
Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

- a. Comer
- b. Jugar
- c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

- a. Colegio
- b. Casa
- c. Bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

- a. Yogurt
- b. Frutas
- c. Cena

502

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

- a. Triste
- b. Enojado
- c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

- a. No tenía hambre
- b. Los pollitos no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

- a. Para que le pagara
- b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

- a. Son animales y viven en la ciudad
- b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- a. Bien
- b. mal

502

?      
9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

  si, porque tenía hambre

  No, porque está mal

?     
10. ¿Qué aprendiste del cuento?



  No comer a la gallina

   Todos podemos ser amigos

H: 12:57 pm  
F: 3:00 pm

303

 Cuestionario

 Nombre y apellido: 

   
Lee y responde

 1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

-   
a. Comer
-   
b. Jugar
-   
c. Dormir

 2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

-   
a. Colegio
-   
b. Casa
-   
c. Bosque

 3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

-   
a. Yogurt
-   
b. Frutas
- ~~  
c. Cena~~

303



 4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

-   
a. Triste
-   
b. Enojado
- ~~  
c. Feliz~~

 5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

-   
a. No tenía hambre
- ~~  
b. Los pollitos no tendrían mamá~~

 6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

-   
a. Para que le pagara
- ~~  
b. En agradecimiento por la comida~~

 7. ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

-   
a. Son animales y viven en la ciudad
- ~~  
b. Son animales y viven en el bosque~~

 8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- ~~  
a. Bien~~
-   
b. mal

503

9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?



a. sí, porque tenía hambre



b. No, porque está mal

10. ¿Qué aprendiste del cuento?



a. No comer a la gallina



b. Todos podemos ser amigos



H: 3:10 pm  
F: 3:25 pm

504

Cuestionario

Nombre y apellido: [Redacted]

Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

- a. Comer *lolo*
- b. Jugar *hacer*
- c. Dormir *lolo*

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

- a. Callejo *via*
- b. Casa *el lobo*
- c. Bosque *gallina*

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

- a. Yogurt
- b. Frutas
- c. Cena

504

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

- a. Triste
- b. Enojado
- c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

- a. No tenía hambre
- b. Las pollitas no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

- a. Para que le pagara
- b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En qué se parecen el lobo con la gallina?

- a. Son animales y viven en la ciudad
- b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Como calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- a. Bien
- b. mal

504

9. ¿Qué harías tú si fueras el abo, comerías a la gallina?

a. Si, porque tenía hambre

b. No, porque está mal

10. ¿Qué aprendiste del cuento?

a. No comer a la gallina

b. Todos podemos ser amigos

H: 2:57pm  
F: 3:07pm

505

Cuestionario

Nombre y apellido:

Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

- a. Comer
- b. Jugar
- c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

- a. Colegio
- b. Casa
- c. Bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

- a. Yogurt
- b. Frutas
- c. Queso

505

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

- a. Triste
- b. Encojado
- c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

- a. No tenía hambre
- b. Los pollitos no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

- a. Para que le pagara
- b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En qué se parecen el lobo con la gallina?

- a. Son animales y viven en la ciudad
- b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- a. Bien
- b. mal

SOS




?  9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

  a. Sí, porque tenía hambre

  b. No, porque está mal

?  10. ¿Qué aprendiste del cuento?

  a. No comer a la gallina

   b. Todos podemos ser amigos

H: 3:01 pm  
F: 3:05 pm

306

?

Cuestionario

 Nombre y apellido

 Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

~~a. Comer~~

b. Jugar

c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

a. Colegio

b. Casa

c. El bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

a. Yogui

b. Frutas

~~c. Cereza~~

306

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

a. Triste

b. Enojado

c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

a. No tenía hambre

b. Los pollitos todavía tenían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

a. Para que le pagara

b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

a. Son animales y viven en la ciudad

b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

~~a. Bien~~

b. mal

506

?        
9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

   
a. sí, porque tenía hambre

   
b. No, porque está mal

?      
10. ¿Qué aprendiste del cuento?

   
a. No comer a la gallina

     
b. Todos podemos ser amigos

4: 304 pm  
F: 3: 09 pm

507

 **Cuestionario**



Nombre y apellido:



Lee y responde

1.  ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

a. Comer

b. Jugar

c. Dormir

2.  ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

a. Colegio

b. Casa

c. Bosque

3.  ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

a. Yogurt

b. Frutas

c. Cena

507

4.  ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

a. Triste

b. Enojado

c. Feliz

5.  ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

a. No tenía hambre

b. Las pollitas no tendrían mamá

6.  ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

a. Para que le pagara

b. En agradecimiento por la comida

7.  ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

a. Son animales y viven en la ciudad

b. Son animales y viven en el bosque

8.  ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

a. Bien

b. mal

507

9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?



a. sí, porque tenía hambre



b. No, porque está mal

10. ¿Qué aprendiste del cuento?



a. No comer a la gallina



b. Todos podemos ser amigos



H: 3:08 pm  
F: 3:13 pm

SOB



Cuestionario



Nombre y apellido:

[Redacted name and surname field]



Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?



Comer



Jugar



Dormir

2. ¿Dónde via el lobo a la gallina?



Colegio



Casa



Bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?



Yogurt



Frutas



Cena

SOB

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?



Triste



Enojado



Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?



No tenía hambre



Los pollitos no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?



Para que le pagara



En agradecimiento por la comida

7. ¿En qué se parecen el lobo con la gallina?



Son animales y viven en la ciudad



Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?



Bien



Mal

SOB

9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

Sí, porque tenía hambre

No, porque está mal

10. ¿Qué aprendiste del cuento?

No comer a la gallina

b. Todas podemos ser amigas

Y: 2:55 pm  
F: 3:00 pm

509

Cuestionario

Nombre y apellido:

Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

- a. Comer
- b. Jugar
- c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

- a. Colegio
- b. Casa
- c. Bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

- a. Yogurt
- b. Frutos
- c. Cena

509

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

- a. Triste
- b. Enojado
- c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

- a. No tenía hambre
- b. Los pollitos no tendrían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

- a. Para que le pagara
- b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En que se parecen el lobo con la gallina?

- a. Son animales y viven en la ciudad
- b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- a. Buena
- b. Mala

509

?        
9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

    
a. sí, porque tenía hambre

    
b. No, porque está mal

?     
10. ¿Qué aprendiste del cuento?

~~ ~~  
a. No comer a la gallina

      
b. Todos podemos ser amigos

I: 3:02 pm  
F: 3:20 pm

510



Nombre y apellido: [REDACTED]

Lee y responde

1. ¿Qué le gustaba hacer al lobo?

- a. Comer
- b. Jugar
- c. Dormir

2. ¿Dónde vio el lobo a la gallina?

- a. Colegio
- b. Casa
- c. Bosque

3. ¿Qué preparó la mamá gallina al lobo?

- a. Yogurt
- b. Frutas
- c. Cena

510

4. ¿Cómo se sintió el lobo después de no comer el estofado de gallina?

- a. Triste
- b. Enojado
- c. Feliz

5. ¿Por qué el lobo no se comió a la gallina?

- a. No tenía hambre
- b. Las pollitas no tenían mamá

6. ¿Por qué la gallina le preparó una cena deliciosa al lobo?

- a. Para que le pagara
- b. En agradecimiento por la comida

7. ¿En qué se parecen el lobo con la gallina?

- a. Son animales y viven en la ciudad
- b. Son animales y viven en el bosque

8. ¿Cómo calificarías al lobo de no comer a la gallina?

- a. Bien
- b. mal

510

?      
9. ¿Qué harías tú si fueras el lobo, comerías a la gallina?

a. sí, porque tenía hambre *la gallina*   b. No, porque está mal 

?     
10. ¿Qué aprendiste del cuento?

a. No comer a la gallina *la palito*      b. Todos podemos ser amigos 